Operating instructions Ceramic Curling Iron with IONIC-Funktion

Gebrauchsanweisung
Keramik-Lockenstab

Operating instructions
Ceramic Curling Iron

Mode d'emploi
Fer à friser en céramique

Istruzioni per l'uso
Arricciacapelli in ceramica

Instrucciones de uso
Moldeador con recubrimiento cerámico

Manual de instruções
Barra de ondulação em cerâmica

Gebruiksaanwijzing
Keramische krultang

Bruksanvisning
Keramisk locktång

Bruksanvisning
Krølltang av keramikk

Käyttöohje
Keramiikkainen hiustenkiharrin

Kullanım Rehberi
Seramik ondüle maşası

Instrukcja użytkowania
Lokówka ceramiczna

Návod k použití
Keramická kulma na vlasy

Návod na obsluhu
Keramická kulma

Használati útmutató
Kerámia hajsütővas

Navodila za uporabo
Keramični navijalnik

Instrucţiuni de utilizare
Ondulator cu strat de ceramică

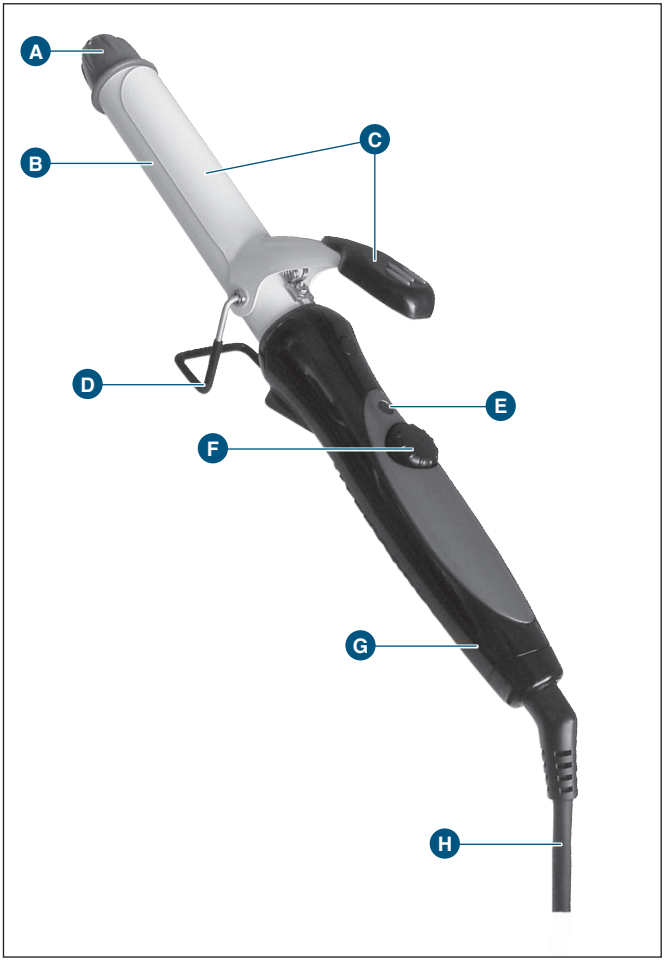
Упътване за експлоатация
Керамична маша, за къдрене на коса

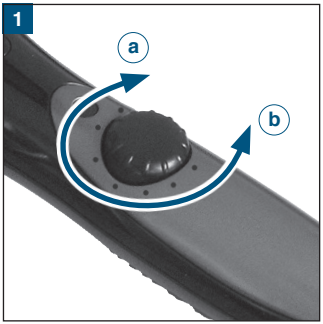
Инструкция по использованию
Керамические щипцы для завивки волос

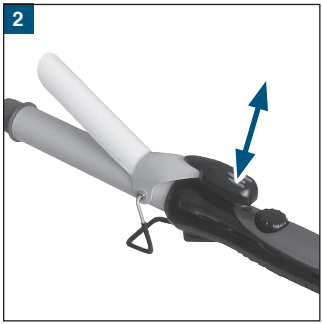
Інструкція з використання
Керамічна плойка

Οδηγίες χρήσης
Κεραμικό ψαλίδι για μπούκλες

تعليمات الاستعمال
مجعد شعر بالسيراميك


A
B
C
D
E
F
G
H


1
a
b


2

Bezeichnung der Teile
A Kühle Spitze
B Keramikbeschichteter Heizstab
C Zange
D Ablageständer
E LED
F Ein-/Ausschalter mit Temperaturregler
G Griff
H Netzkabel mit Verdrehsicherung

Wichtige Sicherheitshinweise
Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sind zum eigenen Schutz vor Verletzungen und Stromschlägen folgende Hinweise unbedingt zu beachten:

Vor Gebrauch des Gerätes muss die Gebrauchsanweisung vollständig gelesen und verstanden werden!
- Das Gerät dient ausschließlich zum Formen von Haarlocken.
- Das Gerät nur zu dem in der Gebrauchsanweisung beschriebenen, bestimmungsgemäßen Zweck verwenden.
- Die Geräteverpackung nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen, da hiervon Gefahren ausgehen können (Erstickungsgefahr!).
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht oder unterwiesen wurden, bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Überwachung durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Gebrauchsanweisung ist zum späteren Nachlesen aufzubewahren und an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Gerätes weiterzugeben.
- Um Schädigungen des Haares zu vermeiden, sicherstellen, dass sich keine chemischen Substanzen mehr aus Dauerwellen oder Kolorierungen im Haar befinden.
- Der Heizstab und die Zange sind während und direkt nach Gebrauch sehr heiß. Niemals mit der Haut, Kopfhaut oder Augen in Berührung bringen!
- Heizstab und Zange sind stets außer Reichweite von hitzeempfindlichen Flächen zu halten.
- Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.
- Das Gerät ausschließlich mit Wechselstrom mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung betreiben.

WARNUNG!
- Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten. Ebenfalls nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit benutzen. Nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- Ein ins Wasser gefallenes Elektrogerät auf keinen Fall berühren. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, darf es danach nicht wieder benutzt werden.
- Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten unbedingt VERMEIDEN.
- Das Gerät niemals berühren, wenn Hände oder Füße nass sind.
- Das Gerät niemals barfüßig benutzen.

- Als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme wird der Einbau einer geprüften Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in den Badezimmerstromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektrofachmann um Rat.
- Vor der Gerätereinigung oder Wartung den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät niemals verwenden, wenn es defekt ist, nachdem es zu Boden gefallen ist, oder wenn das Netzkabel beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel, darf nur von einem autorisierten Service Center oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Service Center unter Verwendung von Originalteilen durchführen lassen. Elektrogeräte dürfen nur durch elektrotechnisch ausgebildete Fachkräfte repariert werden.
- Ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Zubehör verwenden.
- Beim Ausstecken des Gerätes niemals am Netzkabel oder am Gerät selbst ziehen.
- Das Gerät zum Tragen nicht am Netzkabel festhalten, und das Kabel nicht als Griff verwenden.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Das Netzkabel und das Gerät von heißen Oberflächen fernhalten.
- Das Gerät nicht mit verdrehtem oder abgeknicktem Netzkabel aufbewahren und benutzen.
- Das Gerät niemals in Umgebungen benutzen, in denen Aerosol- (Spray-) Produkte verwendet werden, oder in denen Sauerstoff freigesetzt wird.
- Das Gerät nicht längere Zeit Temperaturen unter 0°C oder über +40°C aussetzen. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Das Gerät ist schutzisoliert und funkentstört. Es erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.
- Für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder Zuwiderhandlung gegen diese Gebrauchsanweisung wird nicht gehaftet.

Betrieb

- Das Gerät mit ausgeklapptem Ablageständer auf eine glatte, gerade, nicht hitzeempfindliche Fläche stellen.
- Netzstecker in die Steckdose stecken.
- Zum Einschalten den Temperatur-Drehregler nach rechts drehen und die gewünschte Temperaturstufe (120° - 200°C) einstellen (Abb. 1ⓐ).
- Rote LED leuchtet.
- Das Gerät ist nach ca. 5 Minuten betriebsbereit.
- Nach Gebrauch Gerät ausschalten (Abb. 1ⓑ). Dazu den Temperatur-Drehregler bis zum Einrasten ganz nach links drehen. Die rote LED muss erloschen sein.
- Netzstecker ziehen.
- Gerät abkühlen lassen.

KERAMIK-Beschichtung

Negative Ionen wirken antistatisch und haarschonend. Negative Ionen schließen die Schuppenschicht der Haare und bewirken eine glatte, seidige Haaroberfläche. Sie schließen die natürliche Feuchtigkeit der Haare ein und sorgen damit für ultimativen Glanz.

IONIC-Funktion
Das Gerät besitzt eine permanente IONIC-Funktion die dem schonenderen und leichteren Stylen Ihrer Haare dient und einer statischen Aufladung des Haares vorbeugt.

Hinweise für ein erfolgreiches Styling
- Es sollte immer erst eine Probe an einer Haarsträhne durchgeführt werden.
- Das Haar in ca. 2 cm dicke und 4 cm breite Strähnen teilen.
- Die Zange des Gerätes öffnen (Abb. 2) und die Spitze der Haarsträhne auf den Stab legen.
- Die Zange schließen. Den Lockenstab an den Griffen halten und das Haar aufrollen. Rollen Sie das Haar je nach Wunsch ein, ohne jedoch mit dem heißen Stab die Kopfhaut zu berühren. Darauf achten, dass das Haar straff gezogen wird.
- Für leicht gelocktes Haar lassen Sie die Strähne etwa 20 Sekunden um den Heizstab gewickelt.
- Mit einer leichten Drehung des Heizstabes entgegen der Wickelrichtung wird das Haar gelöst.
- Zange öffnen (Abb. 2) und den Heizstab vorsichtig aus der Locke ziehen.
- Wenn alle Locken ausgekühlt sind, kann das Haar gekämmt werden.

Reinigung und Pflege
- Vor dem Reinigen des Gerätes Netzstecker ziehen und abkühlen lassen.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Das Gerät nur mit einem weichen, eventuell leicht feuchten Tuch abwischen. Keine Lösungs- und Scheuermittel verwenden!

Entsorgung EU-Länder

Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Entsorgung Nicht-EU-Länder
Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bitte umweltgerecht und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend entsorgen.

Description of parts
A Cool tip
B Ceramic-coated heating element
C Tongs
D Base stand
E LED
F On/off switch with temperature control
G Handle
H Mains cable with anti-twist device

Important safety information
For your own protection from injuries and electric shocks, the following information must be observed when using electrical equipment:

Read these operating instructions carefully and make sure you understand them before using the appliance!
- The appliance should only be used to curl hair.
- Only use the appliance for the proper use as described in the operating instructions.
- Keep packaging away from children because it can pose a danger (danger of suffocation).
- This appliance may be used by children (at least 8 years of age), and also by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance and fully understand all dangers and safety precautions involved. Children must not be permitted to play with the appliance.
- The operating instructions should be retained so that they can be referred to at a later date and should be passed on to all subsequent owners or users of the appliance.
- In order to prevent damage to the hair, ensure that there are no chemical residues in the hair after perming or colouring.
- The heating element and tongs are very hot during and also directly after use. Never allow them to come into contact with the skin, scalp or eyes!
- Always keep the heating element and tongs away from heat-sensitive surfaces.
- Never leave the appliance unattended during use.
- Only operate the appliance with an alternating current and with the voltage stated on the nameplate.

WARNING!
- Do not use the appliance near bath tubs, showers or other water-filled containers. It should also not be used in areas of high humidity. Always disconnect from the mains power supply after use since water can pose a hazard, even when the appliance is switched off.
- Never touch electrical equipment that has fallen into water. Disconnect from the mains immediately.
- If the appliance is dropped into water, it may not be used again subsequently.
- It is essential to PREVENT electrical equipment from coming into contact with water or other liquids.
- Never use the appliance with wet hands or feet.
- Never use the appliance when barefoot.

- As an additional safety measure, it is recommended that a tested residual current appliance (RCD) with a residual operating current of no more than 30 mA be installed in the bathroom circuit. Ask your electrician for advice.

- Disconnect from the mains before cleaning or servicing the appliance.
- Never use the appliance if it is defective, if it has fallen onto the floor or if the mains cable is damaged. A damaged mains cable may only be replaced with an original replacement cable by an authorised service centre or another similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- Repairs may only be performed at an authorised service centre using original parts. Only specialists properly trained in the handling of electrotechnical appliances may repair electrical equipment.
- Only use accessories recommended by the manufacturer.
- When disconnecting the appliance from the mains, never pull on the mains cable or on the appliance itself.
- Do not hold the appliance by the mains cable to carry it and do not use the cable as a handle.
- Do not wind the mains cable around the appliance.
- Keep the mains cable and appliance away from hot surfaces.
- Make sure that the mains cable is not twisted or kinked when used and stored.
- Never use the appliance where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being released.
- Do not expose the appliance to temperatures below 0°C or above +40°C for any length of time. Avoid direct exposure to sunlight.
- The appliance is safety-insulated and radio-screened. It meets the requirements of EU Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and Low Voltage Directive 2006/95/EC.
- We are not liable for damage caused as a result of improper use or failure to observe these operating instructions.

Operation

- Unfold the base stand and place the appliance on a flat, smooth, non-heat-sensitive surface.
- Connect to the mains power supply.
- To switch on the appliance, turn the temperature control dial right and set the desired temperature (120° - 200°C) (Fig. 1ⓐ).
- Red LED lights up.
- After approximately 5 minutes, the appliance will be ready for use.
- Switch off the appliance after use (Fig. 1ⓑ). To do this, turn the temperature control dial left until it clicks into position. The red LED must go out.
- Disconnect from the mains power supply.
- Allow the appliance to cool down.

CERAMIC coating

Negative ions have an antistatic effect and are gentle to the hair. They close the scale layer, creating a smooth, silky hair surface and lock in the natural moisture of the hair, thereby creating the ultimate shine.

IONIC function

The appliance's permanent IONIC function means that it is gentle on your hair, makes styling easy and prevents static charging.

Tips for successful styling

- Always test the curling tongs on a small section of hair first.
- Divide your hair into sections about 2cm thick and 4cm wide.
- Open the tongs (Fig. 2) and place the tips of your section of hair onto the heating element.
- Close the tongs. Hold the curling iron by the handle and wind hair. Curl the hair as desired without the hot heating element touching the scalp. Ensure that the hair is pulled taut.
- For looser curls, leave the hair wrapped around the tongs for about 20 seconds.
- Release the hair by gently rotating the tongs in the opposite direction.
- Open the tongs (Fig. 2) and carefully remove them from your hair.
- Once all your curls have cooled, you can comb your hair.

Cleaning and care

- Before cleaning the appliance, disconnect from the mains and allow it to cool down.
- Do not immerse the appliance in water.
- Use only a soft cloth, which may be dampened slightly, for wiping the appliance. Do not use solvents or abrasives!

Disposal in EU countries

Do not dispose of the appliance with domestic refuse. As part of the EU Directive governing the disposal of electrical and electronic equipment, the appliance is accepted free of charge by local waste collection points or recycling centres. Correct disposal will ensure environmental protection and prevent any potentially harmful impacts on people and the environment.

Disposal in non-EU countries

At the end of its service life, please dispose of the appliance in accordance with statutory requirements.

Désignation des éléments

A Pointe froide
B Fer chauffant à revêtement céramique
C Pince
D Socle
E DEL
F Interrupteur marche/arrêt avec thermostat réglable
G Manche
H Cordon d'alimentation avec sécurité anti-vrillage

Consignes de sécurité importantes

Les consignes suivantes doivent impérativement être respectées lors de l'utilisation d'appareils électriques, afin d'éviter toutes blessures et chocs électriques.

Avant d'utiliser l'appareil, il convient de lire et comprendre intégralement le mode **d'emploi !**

- L'appareil sert exclusivement à la mise en forme des boucles de cheveux.
- N'utilisez l'appareil que pour l'utilisation conforme décrite dans le mode d'emploi.
- Ne laissez pas l'emballage de l'appareil à portée de main des enfants, ceci pouvant s'avérer dangereux (risques d'asphyxie !).
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans ou plus ainsi que par les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, dès lors qu'ils sont surveillés ou ont été instruits au sujet de l'utilisation sûre de l'appareil et des dangers qui y sont liés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Le mode d'emploi doit être conservé pour référence ultérieure et remis aux prochains propriétaires ou utilisateurs de l'appareil.
- Pour éviter d'abîmer les cheveux, assurez-vous que la chevelure ne contient plus de substances chimiques suite à une permanente ou une coloration.
- Le fer chauffant et la pince sont très chauds pendant et immédiatement après utilisation. Ne les mettez jamais en contact avec la peau, le cuir chevelu ou les yeux lorsqu'elles sont chaudes !
- Maintenez toujours le fer chauffant et la pince éloignés des surfaces sensibles à la chaleur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Utilisez l'appareil exclusivement sur du courant alternatif avec la tension indiquée sur la plaque signalétique.

AVERTISSEMENT :

- N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de bacs à douches ou d'autres récipients contenant de l'eau. Ne l'utilisez pas non plus dans des endroits à forte humidité ambiante. Débranchez la prise secteur après chaque utilisation, car il existe un danger à proximité de l'eau, même lorsque l'appareil est éteint.
- Ne touchez en aucun cas un appareil électrique tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement la prise secteur.
- Si l'appareil est tombé dans l'eau, il ne doit plus être utilisé par la suite.
- ÉVITEZ impérativement tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- N'utilisez jamais l'appareil pieds nus.

- La mise en place d'un dispositif de protection contrôlé à courant différentiel résiduel (RCD) ayant un courant de déclenchement n'excédant pas 30 mA est recommandée à titre de mesure de sécurité supplémentaire dans le circuit électrique de la salle de bain. Renseignez-vous auprès de votre électricien spécialiste.
- Débranchez la prise avant nettoyage ou maintenance de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il est défectueux, après qu'il soit tombé par terre ou si le cordon d'alimentation est endommagé. Afin de prévenir tous risques, le câble d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par un centre de service agréé ou une personne qualifiée similaire, et uniquement par un câble de rechange d'origine.
- Faites effectuer les réparations exclusivement par un SAV autorisé et avec des pièces d'origine. Les appareils électriques ne doivent être réparés que par des spécialistes ayant une formation en électrotechnique.
- Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation ou l'appareil.
- Ne portez pas l'appareil à l'aide du câble, ne vous servez pas du câble comme poignée.
- N'enroulez jamais le câble autour de l'appareil.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation éloignés des surfaces chaudes.
- N'utilisez et ne rangez pas l'appareil avec un câble vrillé ou pincé.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement dans lequel des aérosols sont utilisés ou dans lequel de l'oxygène est libéré.
- N'exposez pas l'appareil pendant une durée prolongée à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à +40 °C. Évitez l'exposition aux rayons directs du soleil.
- L'appareil est équipé d'une double isolation et d'un antiparasitage. Il satisfait aux exigences de la directive de l'UE relative à la Compatibilité Électromagnétique 2004/108/CE et de la directive Basse Tension 2006/95/CE.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs à une utilisation inappropriée ou au non-respect de ce mode d'emploi.

Fonctionnement

- Posez l'appareil avec le socle déplié sur une surface lisse, plane et résistante à la chaleur.
- Branchez la fiche dans la prise électrique.
- Pour allumer l'appareil, tournez le bouton de réglage de la température vers la droite et réglez le niveau de température souhaité (120 - 200 °C (Fig. 1ⓐ).
- La DEL rouge s'allume.
- L'appareil est prêt à l'emploi après 5 minutes environ.
- Après utilisation, éteignez l'appareil (Fig. 1ⓑ). Tournez à cet effet le bouton de réglage de la température vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche. La DEL rouge doit être éteinte.
- Retirez la prise secteur.
- Laissez refroidir l'appareil.

Revêtement CÉRAMIQUE :

Les ions négatifs ont un effet antistatique tout en protégeant les cheveux. Les ions négatifs referment la cuticule et permettent d'obtenir un cheveu lisse et soyeux. Ils permettent de retenir l'humidité naturelle du cheveu pour une brillance maximale.

Fonction IONIC

L'appareil est doté d'une fonction IONIC permanente destinée à la mise en forme aisée et douce de vos cheveux et empêchant toute charge électrostatique sur les cheveux.

Conseils pour une mise en forme réussie

- Effectuez toujours un essai préalable sur une mèche de cheveux.
- Séparez les cheveux en mèches de 2 cm d'épaisseur et 4 cm de largeur.
- Ouvrez la pince de l'appareil (Fig. 2) et placez la pointe de la mèche sur le fer.
- Fermez la pince. Tenez le fer à friser par les poignées et enroulez les cheveux. Enroulez les cheveux comme vous le souhaitez sans toutefois toucher le cuir chevelu avec le fer chaud. Veillez à ce que les cheveux soient tirés fermement.
- Pour des cheveux légèrement bouclés, laissez les mèches enroulées autour du fer chauffant pendant environ 20 secondes.
- Les cheveux sont relâchés en tournant légèrement le fer chauffant dans le sens contraire de l'enroulement.
- Ouvrez la pince (Fig. 2) et retirez prudemment le fer chauffant de la boucle.
- Les cheveux peuvent être peignés une fois toutes les boucles refroidies.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la prise secteur et laissez-le refroidir.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Essuyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux, éventuellement légèrement humide. N'utilisez pas d'abrasifs ou de dissolvants !

Traitement des déchets des pays de l'UE

L'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Dans le cadre de la directive UE relative à la mise au rebut d'appareils électriques et électroniques, l'appareil sera repris gratuitement dans les points de collecte ou déchetteries municipaux. Le traitement conforme des déchets protège l'environnement et empêche les impacts possibles sur l'homme et l'environnement.

Traitement des déchets hors pays de l'UE

En fin de vie, veuillez mettre l'appareil au rebut conformément aux dispositions légales et en veillant à respecter l'environnement.

Denominazione dei componenti
A Punta antiscottature
B Tubo riscaldante rivestito di ceramica
C Pinza
D Supporto
E LED
F Interruttore On/Off con regolatore di temperatura
G Impugnatura
H Cavo di rete con sistema antitorsione

Importanti avvertenze di sicurezza
Si raccomanda di seguire attentamente le seguenti avvertenze durante l'uso di dispositivi elettrici, onde garantire la propria sicurezza, evitando il rischio di lesioni e scosse elettriche:

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio è necessario aver letto per intero ed aver compreso le istruzioni per l'uso!
- L'apparecchio serve esclusivamente per modellare i ricci.
- Impiegare l'apparecchio solo per lo scopo conforme alla destinazione, descritto nelle istruzioni per l'uso.
- Non lasciare la confezione dell'apparecchio in mano a bambini, in quanto può essere fonte di pericoli (pericolo di soffocamento!).
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o, ancora, che non abbiano esperienza o competenza nell'uso del medesimo, a meno che non vengano sorvegliati o ricevano istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli risultanti. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati. Bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le istruzioni per l'uso devono essere conservate per una rilettura in un secondo momento e trasmesse ad ogni proprietario o utente successivo dell'apparecchio.
- Per evitare danni al capello, accertarsi che nei capelli non siano più presenti sostanze chimiche utilizzate per permanenti o tinte.
- Il tubo riscaldante e la pinza sono molto calde durante l'uso e subito dopo. Non portarle mai a contatto con la pelle, il cuoio capelluto o gli occhi!
- Il tubo riscaldante e la pinza devono essere tenute sempre lontano da superfici sensibili al calore.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Usare l'apparecchio esclusivamente con corrente alternata e con la tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio.

AVVERTENZA!
- Non utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piatti doccia o altri recipienti che contengono acqua. Non utilizzarlo nemmeno in luoghi con un'elevata umidità dell'aria. Staccare la spina elettrica dopo ogni utilizzo, poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Non toccare in nessun caso un apparecchio elettrico caduto in acqua. Staccare subito la spina dalla rete.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere nell'acqua, è vietato continuare ad utilizzarlo.
- EVITARE assolutamente il contatto con l'acqua o con altri liquidi.

- Non toccare mai l'apparecchio se le mani o i piedi sono bagnati.
- Non utilizzare mai l'apparecchio a piedi nudi.

· Come ulteriore misura di sicurezza si raccomanda l'installazione, nell'impianto elettrico del bagno, di un circuito di sicurezza per correnti di guasto (RCD) testato, con una corrente di intervento non superiore a 30 mA. Consultare il proprio elettrotecnico specializzato.
· Prima della pulitura o della manutenzione dell'apparecchio, staccare la spina elettrica.
· Non utilizzare mai l'apparecchio se si è danneggiato dopo essere caduto a terra o se il cavo di rete è danneggiato. Per evitare pericoli, un cavo di rete danneggiato deve essere sostituito con un cavo di ricambio originale solo da un centro di assistenza autorizzato o da una persona con una qualifica equivalente.
· Fare eseguire le riparazioni esclusivamente in un centro di assistenza autorizzato e utilizzando di parti di ricambio originali. Gli apparecchi elettrici devono essere riparati esclusivamente da personale specializzato con formazione elettrotecnica.
· Utilizzare soltanto gli accessori consigliati dal costruttore.
· Non tirare mai il cavo di rete o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
· Non reggere l'apparecchio tenendolo per il cavo, e non usare il cavo come impugnatura.
· Non avvolgere il cavo di rete attorno all'apparecchio.
· Tenere il cavo di rete e l'apparecchio lontani da superfici calde.
· Non conservare o far funzionare l'apparecchio con il cavo attorcigliato o piegato.
· Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti in cui si fa uso di prodotti aerosol (spray) o nei quali si liberi ossigeno.
· Non esporre l'apparecchio per un tempo prolungato a temperature inferiori ai 0° o superiori ai +40°C. Evitare l'irradiazione solare diretta.
· L'apparecchio è isolato e schermato. Soddisfa i requisiti della direttiva UE in materia di compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE e la direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE.
· Il produttore non risponde dei danni derivanti da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni d'uso.

Funzionamento

· Collocare l'apparecchio con il supporto aperto su una superficie liscia, piana e insensibile al calore.
· Collegare la spina alla presa di corrente.
· Per l'accensione ruotare la manopola di regolazione della temperatura verso destra e regolare la temperatura desiderata (120° - 200°C) (fig. 1ⓐ).
· Si accende il LED rosso.
· Dopo circa 5 minuti l'apparecchio è pronto per l'uso.
· Dopo l'impiego. spegnere l'apparecchio (fig. 1ⓑ). A tale scopo ruotare la manopola di regolazione della temperatura completamente verso sinistra fino all'arresto. Il LED rosso deve essere spento.
· Staccare la spina.
· Lasciare raffreddare l'apparecchio.

Rivestimento in CERAMICA

Gli ioni negativi hanno un effetto antistatico e delicato sui capelli. Gli ioni negativi chiudono le squame dei capelli e fanno sì che la superficie dei capelli sia liscia e setosa. Preservano l'umidità naturale dei capelli e assicurano la massima lucentezza.

Funzione IONIC
L'apparecchio è dotato di una funzione IONIC permanente che serve per uno styling più delicato e leggero dei vostri capelli e previene la carica statica dei capelli.

Indicazioni per uno styling perfetto
- È consigliabile effettuare sempre prima una prova su una ciocca di capelli.
- Suddividere i capelli in ciocche spesse circa 2 cm e larghe circa 4 cm.
- Aprire la pinza dell'apparecchio (fig. 2) ed appoggiare la punta di una ciocca sull'arricciacapelli.
- Chiudere la pinza. Tenere l'arricciacapelli per le impugnature ed arrotolare i capelli. Lo si può fare nel modo desiderato, senza però toccare il cuoio capelluto con l'arricciacapelli caldo. I capelli devono essere ben tirati.
- Per un'arricciatura leggera, lasciare le ciocche avvolte sul tubo riscaldante per circa 20 secondi.
- Liberare i capelli ruotando leggermente il tubo riscaldante in senso contrario a quello di avvolgimento.
- Aprire la pinza (fig. 2) e sfilare con cautela il tubo riscaldante dal ricciolo.
- Pettinare i capelli quando tutti i ricci si sono raffreddati.

Pulizia e manutenzione
- Prima di pulire l'apparecchio staccare la spina elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua
- Pulire l'apparecchio solo con un panno morbido, eventualmente leggermente umido. Non utilizzare solventi o detersivi abrasivi!

Smaltimento per i paesi dell'UE

L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. In conformità a quanto previsto dalla direttiva europea in materia di smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici, l'apparecchio può essere gettato e smaltito gratuitamente presso i punti di raccolta previsti dal comune nonché negli appositi contenitori per i diversi materiali da riciclare. Uno smaltimento conforme alle prescrizioni di legge garantisce la tutela dell'ambiente ed impedisce possibili effetti dannosi sull'uomo e sull'ambiente medesimo.

Smaltimento per i paesi all'infuori dell'UE
Smaltire l'apparecchio dismesso in modo ecologico e nel rispetto delle disposizioni di legge.

Componentes
A Punta fría
B Varilla térmica con recubrimiento cerámico
C Pinza
D Soporte
E LED
F Interruptor de conexión/desconexión con selector de temperatura
G Mango
H Cable de red con sistema antitorsión

Indicaciones importantes para la seguridad
Deben observarse las indicaciones siguientes para evitar sufrir lesiones y descargas eléctricas cuando se utilizan aparatos eléctricos:

Antes de utilizar el aparato se deben haber leído y comprendido en su totalidad estas instrucciones de uso.
- El aparato debe utilizarse exclusivamente para rizar el cabello.
- Utilice el aparato únicamente de acuerdo con la finalidad de uso descrita en las instrucciones de uso.
- Mantenga el envase del aparato fuera del alcance de los niños para evitar cualquier riesgo (peligro de asfixia).
- Este aparato está indicado para el uso por parte de niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales disminuidas o que no posean los conocimientos o experiencia necesarios para tal uso siempre que dichas personas sean supervisadas o hayan sido instruidas acerca del uso seguro del aparato y de los posibles riesgos asociados. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser llevadas a cabo por niños sin supervisión. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Conserve estas instrucciones de uso para su consulta posterior y entréguelas al siguiente propietario o usuario del aparato.
- Para no dañar el cabello asegúrese de que no tiene restos de productos químicos para permanente o coloración.
- La varilla térmica y la pinza están muy calientes durante el uso y justo después de éste. No las ponga nunca en contacto con la piel, el cuero cabelludo o los ojos.
- Mantenga la varilla térmica y la pinza siempre a una distancia prudencial de superficies sensibles al calor.
- No pierda nunca de vista el aparato cuando esté encendido.
- Utilice sólo corriente alterna para alimentar el aparato con la tensión nominal especificada en el mismo.

ADVERTENCIA
- No utilice el aparato cerca de la bañera, la ducha o recipientes que contengan agua. No lo utilice tampoco en lugares con mucha humedad. Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica cuando termine de usarlo, puesto que la proximidad de agua supone un peligro aunque el aparato esté apagado.
- No debe tocarse bajo ningún concepto un aparato eléctrico que se haya caído al agua.
  Desconecte inmediatamente el enchufe de red.
- Si el aparato se ha sumergido accidentalmente en agua, no se puede utilizar más.
- EVITE siempre el contacto con agua u otros líquidos.

- No toque nunca el aparato si tiene las manos o los pies mojados.
- No utilice nunca el aparato con los pies descalzos.

- Como medida adicional de seguridad, se recomienda incluir en el circuito del baño un interruptor diferencial tipo RCD con una corriente de disparo de no más de 30 mA. Consulte a su electricista.
- Desconecte el enchufe de red antes de limpiar el aparato o llevar a cabo su mantenimiento.
- No utilice nunca el aparato en caso de que no funcione debidamente, se haya caído al suelo o el cable de red esté dañado. Si el cable de red se ha dañado deberá ser sustituido por un cable de recambio original a fin de evitar cualquier riesgo. La sustitución debe correr a cargo de un servicio técnico autorizado o de otro personal igualmente cualificado.
- Encargue siempre las reparaciones a un servicio técnico autorizado que utilice recambios originales. Los aparatos eléctricos sólo pueden ser reparados por personal técnico con formación electrotécnica.
- Deben utilizarse exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No tire nunca del cable de red o del aparato para desenchufarlo.
- No sujete el aparato por el cable de red ni utilice el cable como si fuera el mango.
- No enrolle el cable alrededor del aparato.
- Mantenga el aparato y el cable de red alejados de superficies calientes.
- No utilice ni guarde el aparato con el cable de red retorcido o doblado.
- No utilice nunca el aparato en entornos en los que se usen aerosoles (sprays) o en los que se haya liberado oxígeno.
- No someta el aparato a temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 40 °C de forma prolongada. Evite la exposición directa a la luz del sol.
- El aparato está dotado de aislamiento de protección y sistema de eliminación de parásitos. Cumple con las disposiciones de la directiva de la UE 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética y de la directiva 2006/95/CE sobre baja tensión.
- El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso indebido del aparato o por no haber respetado estas instrucciones de uso.

Modo de funcionamiento

- Coloque el aparato con el soporte desplegado sobre una superficie plana, recta y resistente al calor.
- Conecte el enchufe de red a la toma de corriente.
- Encienda el aparato haciendo girar el selector de temperatura hacia la derecha hasta alcanzar el nivel de temperatura deseado (120 °C - 200 °C) (fig. 1ⓐ).
- El LED rojo se ilumina.
- Transcurridos unos 5 minutos el aparato está listo para el uso.
- Después del uso apague el aparato (fig. 1ⓑ). Para ello, haga girar el selector de temperatura hacia la izquierda hasta que quede enclavado. El LED rojo tiene que apagarse.
- Desenchufe el aparato.
- Deje enfriar el aparato.

Recubrimiento CERÁMICO

Los iones con carga negativa poseen un efecto antiestático y reparador del cabello. Sellan las escamas de la cutícula capilar dejando lisa la superficie del cabello y proporcionando un aspecto suave y sedoso. Asimismo, mantienen la humedad natural del cabello y le confieren un brillo perfecto.

Función IONIC
El aparato dispone de una función IONIC permanente que garantiza un estilismo fácil y el cuidado máximo del cabello a la vez que evita la formación de electricidad estática.

Instrucciones para un look perfecto
- Realice siempre una prueba en un mechón de cabello.
- Reparta el cabello en mechones de unos 2 cm de espesor y 4 cm de ancho.
- Abra la pinza del aparato (fig. 2) y coloque la punta del mechón sobre la varilla.
- Cierre la pinza. Sostenga el moldeador por el mango y enrolle el cabello como desee sin tocar en ningún momento el cuero cabelludo con la varilla caliente. Procure mantener el cabello bien estirado.
- Si desea un moldeado suave, mantenga el mechón enrollado unos 20 segundos.
- Gire la varilla térmica en sentido contrario al del rizado para desenrollar el cabello.
- Abra la pinza (fig. 2) y retire con cuidado la varilla del rizo.
- Una vez finalizado el moldeado, espere a que los rizos se enfríen para peinar el cabello.

Limpieza y cuidados
- Antes de limpiar el aparato desconecte el enchufe de red y déjelo enfriar.
- No sumerja el aparato en agua.
- Limpie el aparato únicamente con un paño suave y, en caso necesario, ligeramente humedecido. No utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos.

Eliminación de residuos en los países de la UE

El aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Conforme a la Directiva europea sobre reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los puntos de recogida y reciclaje municipales se harán cargo del aparato sin coste alguno. Con una eliminación de residuos adecuada se protege el medio ambiente y se evitan posibles efectos perjudiciales para la salud y el entorno.

Eliminación de residuos en países de fuera de la UE
Al término de su vida útil el aparato debe ser eliminado de forma respetuosa con el medio ambiente y conforme a las disposiciones legales aplicables.

Designação das peças
A Ponta refrigerada
B Encaracolador revestido a cerâmica
C Pinça
D Suporte
E LED
F Interruptor ligar/desligar com regulador de temperatura
G Pega
H Cabo eléctrico que não se torce

Notas de segurança importantes
Ao utilizar aparelhos eléctricos, deve-se seguir as seguintes indicações para evitar ferimentos e choques eléctricos:

Antes da utilização do aparelho deve ler e compreender por completo o manual de instruções!
- O aparelho serve unicamente para moldar caracóis de cabelo.
- Utilizar o aparelho apenas para os fins descritos no manual de instruções.
- Não deixar a embalagem ao alcance de crianças, porque pode causar perigo (perigo de asfixia!).
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimentos suficientes logo que estejam a ser supervisionadas ou tenham sido instruídas correctamente relativamente à utilização segura do aparelho e que tenham entendido os riscos possíveis provenientes. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem vigilância. As crianças não podem brincar com o aparelho.
- O manual de instruções deve ser guardado para posterior consulta e entregue ao seguinte proprietário ou utilizador do aparelho.
- Para evitar danos no seu cabelo, verificar que não se encontram substâncias químicas de permanentes ou de colorações no cabelo.
- O encaracolador e a pinça estão muito quentes durante e logo após a utilização. Nunca colocar em contacto com a pele, o couro cabeludo ou os olhos!
- O encaracolador e pinça devem ser colocados longe de áreas sensíveis ao calor.
- Nunca operar o aparelho sem vigilância.
- Utilizar o aparelho exclusivamente com corrente alternada com a tensão indicada na placa de características.

AVISO!
- Não manter este aparelho perto de banheiras, duches ou outros recipientes que possa conter água. Também não utilizar em locais com elevada humidade no ar. A seguir a cada utilização retirar sempre a ficha de rede, porque a proximidade de água significa perigo mesmo com o aparelho desligado.
- Nunca toque num aparelho eléctrico que tenha caído dentro de água. Retire de imediato a ficha de rede.
- Se o aparelho cair à água não pode ser usado de seguida.
- EVITAR obrigatoriamente o contacto com água ou outros líquidos.
- Nunca tocar no aparelho quando tiver as mãos ou os pés molhados.
- Nunca utilizar o aparelho descalço.

- Como medida de segurança adicional aconselhamos a montagem de um dispositivo de protecção de correntes residuais (RCD) com um valor de corrente de actuação não superior a 30 mA no circuito eléctrico da casa de banho. Consulte o seu electricista.
- Antes da limpeza ou manutenção do aparelho, retirar a ficha de rede.
- Nunca utilizar o aparelho, avariado, após ter caído no chão ou se o cabo eléctrico estiver danificado. Um cabo de rede danificado pode ser substituído apenas pelo serviço de assistência autorizado ou uma pessoa qualificada por um cabo de rede de substituição original, para evitar riscos.
- As reparações devem ser feitas exclusivamente num centro de serviço autorizado e sob utilização de peças originais. Os aparelhos eléctricos só podem ser reparados por técnicos com formação electrotécnica.
- Utilizar exclusivamente acessórios recomendados pelo fabricante.
- Ao retirar a ficha de rede nunca puxe pelo cabo eléctrico ou pelo próprio aparelho.
- Para transportar o aparelho, nunca segurá-lo no cabo eléctrico e não utilizar o cabo eléctrico como pega.
- Não enrolar o cabo eléctrico à volta do aparelho.
- Manter o cabo eléctrico e o aparelho à distância de superfícies quentes.
- Não utilizar nem guardar o aparelho com o cabo eléctrico torcido ou dobrado.
- Nunca utilize o aparelho em zonas em que tenham sido utilizados produtos aerossóis (sprays) ou onde tenha sido libertado oxigénio.
- Não colocar o aparelho por longos períodos de tempo a temperaturas inferiores a 0°C ou superiores a +40°C. Evite irradiação solar directa.
- O aparelho está isolado e protegido contra interferências. O aparelho está conforme a directiva de compatibilidade electromagnética 2004/108/CEE e a directiva para equipamento eléctrico de baixa tensão 2006/95/CEE.
- Não nos responsabilizamos por danos consequentes de indevida utilização do aparelho ou contra as indicações aqui referidas.

Funcionamento

- Colocar o aparelho com o suporte aberto em cima de uma superfície lisa, direita e resistente ao calor.
- Colocar a ficha de rede na tomada.
- Para ligar o interruptor rotativo de temperatura rodar para a direita e ajustar o nível de temperatura pretendido (120° - 200°C) (fig. 1ⓐ).
- O LED vermelho está aceso.
- O aparelho está operacional após aprox. 5 minutos.
- Após a utilização desligar o aparelho (fig. 1ⓑ). Para isso rodar o interruptor rotativo da temperatura para a esquerda até encaixar. O LCD vermelho tem de estar apagado.
- Retirar a ficha de rede.
- Deixar o aparelho arrefecer.

Revestimento em CERÂMICA

Os iões negativos têm um efeito anti-estático e benéfico para o cabelo. Os iões negativos fecham a cutícula, dando à superfície do cabelo um aspecto liso e sedoso. Ao guardar a humidade natural do cabelo, proporcionam um brilho perfeito.

Função IONIC
O aparelho possui uma função IONIC permanente que serve para modelações do seu cabelo mais suaves e leves prevenindo carga estática do cabelo.

Conselhos para um penteado de sucesso
- Deve-se efectuar sempre um teste numa madeixa de cabelo.
- Dividir o cabelo em madeixas de aprox. 2 cm de espessura e 4 cm de largura.
- Abrir a pinça do aparelho (Fig. 2) e colocar a ponta da madeixa de cabelo no encaracolador.
- Fechar a pinça. Segurar a pinça (a barra de ondulação) nas pegas e enrolar o cabelo. Enrole o cabelo conforme pretendido, mas tendo sempre em atenção de não tocar com o encaracolador no couro cabeludo. Observar que o cabelo seja bem esticado.
- Para um cabelo com uma ondulação suave, deixe a madeixa durante aproximadamente 20 segundos enrolada no encaracolador.
- Rodando ligeiramente o encaracolador na direcção oposta, o cabelo fica solto.
- Abrir a pinça (Fig. 2) e remover cuidadosamente o encaracolador do caracol formado.
- Quando todos os caracóis arrefecerem, pode-se pentear o cabelo.

Limpeza e manutenção
- Antes de limpar o aparelho, retirar a ficha de rede e deixar o aparelho arrefecer.
- Não mergulhar o aparelho na água.
- Limpar o aparelho com um pano macio e eventualmente ligeiramente húmido. Não utilizar dissolventes ou produtos de limpeza agressivos!

Eliminação países UE

O aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico. Em conformidade com a directiva UE relativamente à eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos, o aparelho é aceite gratuitamente nos locais de recolha das comunidades ou em ecocentros. A eliminação correcta ajuda o meio ambiente e evita possíveis efeitos prejudiciais para o ser humano e para o meio ambiente.

Eliminação países fora da UE
Eliminar o aparelho no fim da sua vida útil, de modo a que não prejudique o ambiente e em conformidade com a legislação.

Omschrijving van de delen
A Onverwarmde punt
B Met keramiek gecoate verwarmingsstaaf
C Tang
D Opbergstandaard
E LED
F Aan-/uitschakelaar met temperatuurregelaar
G Greep
H Netsnoer met verdraaibeveiliging

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen
Bij het gebruik van elektrische apparatuur dienen de volgende veiligheidsmaatregelen ter voorkoming van letsel en/of een elektrische schok te worden nageleefd:

Vóór gebruik van het apparaat dient men de gebruiksaanwijzing volledig gelezen en begrepen te hebben!
- Het apparaat dient uitsluitend voor het krullen van hoofdhaar.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het bestemd is, dat wil zeggen voor het door de fabrikant beoogde gebruiksdoel, zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Houd de verpakking van het apparaat buiten bereik van kinderen, omdat dit gevaarlijk kan zijn (verstikkingsgevaar!).
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met onvoldoende ervaring en/of kennis, mits zijn onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en attent zijn gemaakt op de gevaren waarmee het gebruik van het apparaat gepaard gaat. Reiniging en door de gebruiker te verrichten onderhoud mogen niet worden verricht door kinderen waarop geen toezicht wordt gehouden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De gebruiksaanwijzing dient te worden bewaard om deze later nogmaals te kunnen nalezen en dient aan iedere volgende eigenaar of gebruiker van het apparaat te worden doorgegeven.
- Om beschadiging van het haar te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat er in het haar geen chemische substanties uit permanentbehandelingen of haarverf meer aanwezig zijn.
- De verwarmingsstaaf en de tang zijn tijdens en onmiddellijk na het gebruik zeer heet. Laat het apparaat nooit met de huid, hoofdhuid of ogen in aanraking komen!
- De verwarmingsstaaf en tang moeten altijd buiten het bereik van hittegevoelige oppervlakken worden gehouden.
- Laat het apparaat nooit aanstaan zonder dat er iemand bij is.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op wisselstroom met de op het typeplaatje aangegeven spanning.

WAARSCHUWING!
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van ligbaden, douchebakken of andere reservoirs die met water gevuld zijn. Gebruik het evenmin op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid. Trek telkens na het gebruik de stekker uit het stopcontact, aangezien water in de nabijheid van het apparaat ook gevaar oplevert als het apparaat is uitgeschakeld.
- Raak een elektrisch apparaat dat in het water is gevallen in geen geval aan. Trek meteen de stekker uit het stopcontact.

- Mocht het apparaat in het water gevallen zijn, dan mag het daarna niet meer worden gebruikt.
- VERMIJD te allen tijde contact met water of andere vloeistoffen.
- Raak het apparaat nooit aan als u natte handen of voeten heeft.
- Gebruik het apparaat nooit als u blootsvoets bent.

· Als extra veiligheidsmaatregel wordt de inbouw van een gekeurde aardlekschakelaar (RCD) met een ingestelde bekrachtigingsstroom van niet meer dan 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer aanbevolen. Vraag uw erkende elektrotechnische installateur om raad.
· Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat te reinigen of er onderhoud aan te plegen.
· Gebruik het apparaat niet als het defect is, op de grond is gevallen of als het snoer is beschadigd. Een beschadigd snoer mag alleen door een geautoriseerd Service Center of een vergelijkbare gekwalificeerd persoon door een origineel snoer worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
· Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een geautoriseerd Service Center. Daarbij moet gebruik worden gemaakt van originele onderdelen. Elektrische apparaten mogen alleen worden gerepareerd door daarvoor opgeleide elektrotechnische vakmensen.
· Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen accessoires.
· Trek, wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, nooit aan het snoer of aan het apparaat zelf.
· Het apparaat mag, om het te dragen, niet aan het snoer worden vastgehouden en het snoer mag niet als handvat worden gebruikt.
· Wikkel het snoer niet om het apparaat.
· Het netsnoer en het apparaat moeten uit de buurt van hete oppervlakken worden gehouden.
· Het apparaat mag niet met een verdraaid of geknikt snoer worden gebruikt of opgeborgen.
· Het apparaat mag nooit worden gebruikt in een omgeving waar producten uit spuitbussen worden gebruikt of waar zuurstof vrijkomt.
· Stel het apparaat niet langdurig bloot aan temperaturen van minder dan 0°C of hoger dan +40°C. Vermijd blootstelling aan direct zonlicht.
· Dit apparaat is dubbel geïsoleerd en ontstoord. Het apparaat voldoet aan de EU-richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG en aan de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG.
· Voor schade die te herleiden is tot onoordeelkundig gebruik of handelingen die in strijd zijn met deze aanwijzing, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

Gebruik

· Plaats het apparaat met de uitgeklapte opbergstandaard op een glad, recht, niet-hittegevoelig oppervlak.
· Steek de stekker in het stopcontact.
· Draai om het apparaat in te schakelen de temperatuurdraairegelaar naar recht en stel de gewenste temperatuurstand (120° - 200°C) in (afb. 1ⓐ).
· Rode LED brandt.
· Het apparaat is na ca. 5 minuten gebruiksklaar.
· Na gebruik het apparaat uitschakelen (afb. 1ⓑ). Draai daarvoor de temperatuurdraairegelaar naar links tot hij zich in de uit-stand vergrendelt. De rode LED moet nu uit zijn.
· Trek de stekker uit het stopcontact.
· Laat het apparaat afkoelen.

KERAMISCHE coating
Negatieve ionen zijn antistatisch en zacht voor het haar. Negatieve ionen sluiten de schubbenlaag van het haar en zorgen voor een glad, zijdezacht haaroppervlak. Ze sluiten het natuurlijke vocht van het haar in en zorgen zo voor ultieme glans.

IONIC-functie
Het apparaat heeft een permanente IONIC-functie die bijdraagt aan een haarvriendelijkere en eenvoudigere styling van uw haar en een permanente oplading van het hoofdhaar voorkomt.

Instructies voor een succesvolle styling
- Wij adviseren om het apparaat altijd eerst uit te proberen op een kleine streng haar.
- Verdeel het haar in ca. 2 cm dikke en 4 cm brede strengen.
- Open de tang van het apparaat (afb. 2) en leg de punten van de haarstreng op de staaf.
- Sluit de tang. Houd de krulstaaf aan de handvatten vast en rol het haar op. Rol het haar naar eigen voorkeur in, maar raak niet de hoofdhuid aan met de hete staaf. Let er op dat u het haar strak trekt.
- Bij licht krullend haar houdt u de streng ongeveer 20 seconden om de verwarmingsstaaf gewikkeld.
- Met een lichte draaiing van de verwarmingsstaaf tegen de wikkelrichting in wordt het haar losgemaakt.
- Open de tang (afb. 2) en trek de staaf voorzichtig uit de krul.
- Wanneer alle krullen afgekoeld zijn, kan het haar worden gekamd.

Reiniging en onderhoud
- Trek voor het reinigen van het apparaat de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Het apparaat mag niet onder water worden gedompeld.
- Het apparaat mag slechts met een zachte, eventueel licht vochtige doek worden afgewist. Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen!

Als afval afvoeren in EU-landen

Het afgedankte apparaat mag niet met het gewone huisvuil worden meegegeven. In het kader van de EU-richtlijn over het afdanken van elektrische en elektronische apparatuur kan het apparaat kosteloos bij de desbetreffende gemeentelijke inzamelpunten worden ingeleverd. Door het apparaat volgens de voorschriften af te voeren, voorkomt u schadelijke gevolgen voor mens en milieu.

Afdanken in andere dan EU-landen
Het apparaat moet aan het einde van zijn levensduur langs milieuvriendelijke weg en volgens de wettelijke bepalingen worden opgeruimd.

Apparatens delar
A Kall topp
B Keramiköverdragen värmestav
C Tång
D Stöd
E Lysdiod
F Strömbrytare med temperaturreglering
G Handtag
H Sladd med vridsäkring

Viktig säkerhetsinformation
Följ för din egen säkerhet och för att undvika skador och elchocker, alltid instruktionerna nedan när du använder elektriska apparater:

Du måste läsa hela bruksanvisningen och förstå den till fullo innan du använder apparaten!
- Apparaten är endast avsedd för att forma hårlockar.
- Apparaten får endast användas för de ändamål som beskrivs i bruksanvisningen.
- Förvara förpackningen utom räckhåll för barn, den kan vara farlig (kvävningsrisk).
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och/eller tillräcklig kunskap, på villkor att de står under uppsikt av eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt av en kompetent person som har insikt i farorna med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt av en vuxen. Barn får inte leka med apparaten.
- Förvara bruksanvisningen så att du kan läsa den senare och ge den till nästa ägare eller användare om du säljer apparaten vidare.
- För att undvika att håret skadas måste du vara säker på att det inte finns några kemiska ämnen i ditt hår, som permanent eller färg.
- Värmestaven och tången är mycket heta, både under och direkt efter användningen Låt den aldrig komma i kontakt med hud, huvud eller ögon!
- Värmestaven och tången ska alltid hållas på avstånd från värmekänsliga ytor.
- Lämna aldrig apparaten utan tillsyn när den är på.
- Apparaten får endast användas med växelström, med den spänning som anges på typskylten.

VARNING!
- Denna apparat får inte användas nära badkar, dusch eller andra kärl som innehåller vatten. Den får inte heller användas i utrymmen med hög luftfuktighet. Dra ut kontakten då du är färdig, eftersom närheten till vatten kan utgöra en fara även om apparaten är avstängd.
- Vidrör aldrig en elektrisk apparat som har fallit i vatten. Dra omedelbart ut kontakten ur eluttaget.
- Om apparaten ramlar ned i vatten får den aldrig användas mer.
- UNDVIK kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Ta inte i apparaten om du har våta händer eller fötter.
- Använd inte apparaten om du är barfota.

- Som extra säkerhetsanordning rekommenderas att du har en godkänd jordfelsbrytare installerad för badrummet, som utlöses vid 30 mA. Be din elektriker om råd.

- Dra ut kontakten ur eluttaget innan du rengör eller utför underhåll på apparaten.
- Använd aldrig apparaten om den är defekt, efter att den fallit i golvet eller om sladden är skadad. Om sladden är skadad får den bara bytas ut av ett auktoriserat Service Center eller en annan behörig person. Använd alltid en originalsladd för att förhindra fara för användaren och andra.
- Reparationer får endast utföras på ett auktoriserat servicecenter och man får endast använda originaldelar. Elektriska apparater får endast repareras av yrkesmän med elektroteknisk utbildning.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Dra aldrig i sladden eller i själva apparaten då du drar ut kontakten ur eluttaget.
- Håll inte apparaten i sladden när du bär den och använd inte sladden som handtag.
- Linda inte sladden kring apparaten.
- Håll sladden och apparaten borta från heta ytor.
- Apparaten ska inte användas eller förvaras med vriden eller böjd sladd.
- Använd inte apparaten i utrymmen där aerosol(spray)produkter används, eller där syre frigörs.
- Utsätt inte apparaten för temperaturer under 0°C eller över +40°C under längre perioder. Undvik direkt solljus.
- Apparaten är skyddsisolerad och radioavstörd. Uppfyller kraven i EU-direktivet Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2004/108/EG och i Lågspänningsdirektivet 2006/95/EG.
- Skador som uppstått på grund av felaktig användning eller användning i strid med denna bruksanvisning ersätts ej.

Användning

- Placera apparaten med utfällt stöd på en jämn och plan yta som inte är känslig för värme.
- Sätt i kontakten i vägguttaget.
- Vrid temperaturregleringen åt höger och välj den önskade temperaturen (120° - 200°C) (figur 1ⓐ).
- Den röda lysdioden lyser.
- Apparaten kan användas efter ca 5 minuter.
- Slå av apparaten efter användningen (figur 1ⓑ). Vrid temperaturregleringen helt åt vänster. Den röda lysdioden får inte lysa längre.
- Dra ur kontakten ur vägguttaget.
- Låt apparaten svalna.

KERAMIK-överdrag

Negativa joner verkar antistatiskt och renar håret. Negativa joner stänger hårfibrerna och ger en glatt och silkeslen håryta. De innesluter hårets naturliga fuktighet och ger på så sätt en optimal glans.

JONISK funktion

Apparaten har en JONISK funktion som stödjer ditt hårs rena och lätta stil och som garanterar att ingen statisk uppladdning i håret sker.

Gör så här för bästa resultat

- Man bör alltid testa på en hårslinga först.
- Fördela håret i ca 2 cm tjocka och 4 cm breda slingor.
- Öppna tången (fig. 2) och lägg hårslingans topp på staven.
- Stäng tången. Håll lockstaven i handtaget och rulla upp håret. Rulla upp håret så långt du vill, men se till att den heta staven inte nuddar huden på huvudet. Se till att strama åt håret.
- Om du vill ha lösare lockar låter du slingan ligga kvar runt värmestaven i cirka 20 sekunder.
- Lossa håret från värmestaven genom att lätt vrida tången mot lockriktningen.
- Öppna tången (fig. 2) och dra försiktigt ut värmestaven ur locken.
- När alla lockar har svalnat kan du kamma håret.

Rengöring och skötsel

- Dra ut kontakten och låt apparaten svalna innan du rengör den.
- Sänk inte ned apparaten i vatten.
- Rengör apparaten med en mjuk, eventuellt lätt fuktig trasa.
  Använd inga repande lösnings- eller rengöringsmedel!

Avfallshantering i EU-länder

Apparaten får inte avfallshanteras tillsammans med hushållsavfall. Inom ramen för EU-direktivet om omhändertagande av elektriska och elektroniska apparater omhändertas apparaten av den lokala sopstationen. En korrekt avfallshantering är viktig för miljön och förhindrar eventuella skadliga effekter på människa och miljö.

Avfallshantering i länder utanför EU

Omhänderta apparaten på ett miljövänligt sätt och enligt gällande bestämmelser när den inte längre kan användas.

Betegnelse på delene

A Kjølig spiss
B Keramikkbelagt varmeelement
C Tang
D Oppbevaringsstativ
E LED
F PÅ/AV-bryter med temperaturregulator
G Håndtak
H Nettkabel med torsjonssikring

Viktige sikkerhetsinstrukser

Under bruk av elektriske apparater er det tvingende nødvendig å overholde instruksjonene nedenfor for å beskytte seg selv og unngå personskader og elektrisk støt:

Bruksanvisningen skal leses i sin helhet og være forstått før apparatet tas i bruk!

- Apparatet har utelukkende til oppgave å forme krøller i håret.
- Apparatet skal kun brukes til det forskriftsmessige formål som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Apparatets emballasje må ikke falle i hendene på barn, ettersom det kan utgå risikoer fra den (fare for kvelning!).
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskaper, forutsatt at de blir overvåket eller instruert i sikker bruk av apparatet, og forutsatt at de har forstått risikoene som er forbundet med det. Rengjøring og vedlikehold utført av brukere må ikke utføres av barn, med mindre dette skjer under tilsyn. Barn må ikke leke med apparatet.
- Bruksanvisningen skal oppbevares, slik at man kan slå opp i den senere, og den skal leveres videre til alle senere eiere eller brukere av apparatet.
- For å unngå å skade håret må du forvisse deg om at det ikke lenger finnes kjemiske substanser fra permanent eller hårfarge i håret.
- Varmeelementet og tangen er svært varme under og like etter bruk. Du må aldri bringe det i berøring med hud, hodebunn eller øyne!
- Varmeelementet og tangen skal alltid oppbevares på avstand fra varmeømfintlige overflater.
- Du må aldri bruke apparatet uten tilsyn.
- Apparatet skal kun brukes med vekselstrøm med den spenning som er angitt på merkeplaten.

ADVARSEL!

- Dette apparatet skal ikke brukes i nærheten av badekar, dusjkar eller andre beholdere som inneholder vann. Det skal heller ikke brukes på steder med høy luftfuktighet. Trekk ut nettpluggen etter hver bruk, ettersom nærhet til vann utgjør en risiko, selv om apparatet er slått av.
- Du må ikke under noen omstendighet berøre et elektrisk apparat som har falt ned i vann.
  Trekk øyeblikkelig ut nettpluggen.
- Det er ikke tillatt å bruke apparatet igjen dersom det har falt ned i vann.
- Det er tvingende nødvendig å UNNGÅ kontakt med vann eller andre væsker.
- Du må aldri berøre apparatet når du er våt på hendene eller føttene.
- Du må aldri bruke apparatet når du går barfot.

- Som ekstra sikkerhetsforanstaltning anbefales det å installere en godkjent feilstrøm-sikkerhetsinnretning (RCD) med målt utløserstrøm som ikke overskrider 30 mA i strømkretsen i badeværelset. Spør en autorisert elektriker om råd.
- Trekk ut nettpluggen før du rengjør eller vedlikeholder apparatet.
- Apparatet skal aldri brukes når det er defekt, når det har falt ned på gulvet, eller hvis nettkabelen er skadet. En nettkabel med skader skal bare skiftes ut med en original-reservekabel av et autorisert servicesenter eller av en tilsvarende kvalifisert person for å unngå at det oppstår risiko.
- Reparasjoner skal kun utføres av et autorisert servicesenter, og det skal kun brukes originaldeler. Elektriske apparater skal bare repareres av fagfolk med elektroteknisk utdanning.
- Bruk kun det tilbehør som produsenten har anbefalt.
- Du må aldri dra i nettkabelen eller i selve apparatet for å kople det fra stikkontakten.
- Ikke hold fast i nettkabelen for å bære maskinen, og ikke bruk kabelen som håndtak.
- Nettkabelen skal ikke vikles rundt apparatet.
- Hold nettkabelen og maskinen på avstand fra varme overflater.
- Ikke oppbevar og bruk apparatet med vridd nettkabel eller nettkabel med knekk.
- Du må aldri bruke apparatet i omgivelser hvor det blir brukt aerosol-produkter (sprayprodukter), eller hvor det frisettes oksygen.
- Apparatet må ikke utsettes for temperaturer under 0 °C eller over +40 °C i lengre perioder. Unngå at det utsettes for direkte sollys.
- Apparatet er verneisolert og radiostøydempet. Det oppfyller kravene i EU-direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/08/EF og lavspenningsdirektivet 2006/95/EF.
- Vi påtar oss intet ansvar for skader som måtte oppstå på grunn av ikke forskriftsmessig bruk eller mislighold av denne bruksanvisningen.

Bruk
- Plasser apparatet med utslått oppbevaringsstativet på en glatt, rett flate som ikke er ømfintlig overfor varme.
- Plugg nettpluggen inn i stikkontakten.
- Drei temperatur-dreiereguladoren mot høyre for å slå på og stille inn ønsket temperaturtrinn (120° - 200 °C) (fig. 1ⓐ).
- Den røde LEDen lyser.
- Apparatet er klar til bruk etter ca. 5 minutter.
- Slå av apparatet etter bruk (fig. 1ⓑ). Drei da temperatur-dreiereguladoren helt mot venstre til den går i lås. Den røde lysdioden må være slukket.
- Trekk ut nettpluggen.
- La apparatet bli kaldt.

KERAMIKK-belegg
Negative ioner virker antistatisk og skåner håret. Negative ioner lukker hårets skjellag og gir en glatt, silkeartet håroverflate. De kapsler inn hårets naturlige fuktighet og sørger dermed for ultimativ glans.

IONIC-funksjon
Apparatet er utstyrt med en permanent IONIC-funksjon som gjør at stylingen av håret blir mer skånsom mot håret og lettere, og som forebygger opplading av statisk elektrisitet i håret.

Veiledning for en vellykket styling

- Det bør alltid først gjennomføres en prøve på en bunt hår.
- Del håret i ca. 2 cm tykke og 4 cm brede hårbunter.
- Åpne apparatets tang (fig. 2) og legg tuppen av hårbunten på staven.
- Lukk tangen. Hold tak i håndtakene på krølltangen og rull opp håret. Rull opp håret så langt inn som du ønsker det, men uten å komme i berøring med hodebunnen med den varme tangen. Pass på at håret trekkes stramt.
- For å få et lett krøllet hår må du la hårbunten ligge krøllet rundt varmeelementet i ca. 20 sekunder.
- Håret løsnes ved at varmeelementet dreies lett i motsatt retning av opprullingen.
- Åpne tangen (fig. 2) og trekk varmeelementet forsiktig ut av krøllen.
- Når alle krøllene er avkjølt, kan håret kjemmes.

Rengjøring og stell

- Trekk ut nettpluggen og la apparatet bli kaldt før du rengjør det.
- Ikke dypp apparatet i vann.
- Tørk bare av apparatet med en myk, eventuelt litt fuktig klut. Ikke bruk løsnings- og skurende vaskemidler!

Avhending EU-land

Apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet. I samsvar med EU-direktivet om avhending av elektro- og elektronisk utstyr, vil man ved kommunale deponier og innsamlingssteder for resirkulerbare materialer ta gratis imot apparatet. Forskriftsmessig avhendig bidrar til å avlaste miljøet og forhindrer mulige skadevirkninger på mennesker og miljø.

Avhending i land utenfor EU

Kvitt deg med maskinen på miljøvennlig måte og i samsvar med lovfestede forskrifter ved endt levetid.

Osien kuvaus
A Viileä kärki
B Keramiikkapäällysteinen kuumennustanko
C Pihdit
D Säilytysjalusta
E LED
F Päälle-/poiskytkin lämpötilansäätimellä
G Kädensija
H Verkkokaapeli vääntymisvarmistuksella

Tärkeitä turvallisuusohjeita
Sähkölaitteita käytettäessä on ehdottomasti noudatettava seuraavia ohjeita itsensä suojaamiseksi loukkaantumiselta ja sähköiskuilta:

Ennen laitteen käyttöä käyttöohje on täytynyt lukea ja ymmärtää kokonaan!
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kiharoiden muotoilemiseen.
- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa kuvattuun, määräystenmukaiseen tarkoitukseen.
- Älä jätä laitteen pakkausta lasten käsiin, koska siitä voi syntyä vaaratilanteita (tukehtumisvaara!).
- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuoden ikäiset tai vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt tai puutteelliset kokemukset ja/tai tiedot, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisen käytön osalta, ja jos he ymmärtävät siitä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän suorittamaa huoltoa ilman valvontaa. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Käyttöohje on säilytettävä myöhempää lukemista varten ja luovutettava jokaiselle laitteen myöhemmälle omistajalle tai käytettäjälle.
- Hiusten vahingoittumisten välttämiseksi varmistu, että mitään kemiallisia aineita ei ole hiuksissa kestolaineiden tai värjäämisten jälkeen.
- Kuumennustanko ja pihdit ovat käytön aikana ja heti sen jälkeen erittäin kuumia. Älä koskaan päästä kosketuksiin ihon, päänahan tai silmien kanssa!
- Kuumennustanko ja pihdit on aina pidettävä erillään kuumanaroista pinnoista.
- Älä milloinkaan käytä laitetta valvomattomana.
- Käytä laitetta vain vaihtovirralla ja tyyppikilpeen ilmoitetulla jännitteellä.

VAROITUS!
- Tätä laitetta ei saa käyttää kylpyammeiden, suihkualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden läheisyydessä. Myöskään sitä ei saa käyttää paikoissa, joissa on korkea ilmankosteus. Vedä verkkopistoke käytön jälkeen irti, koska veden läheisyydessä piilee vaara laitteen ollessa pois päältäkin.
- Älä missään tapauksessa koske veteen pudonneeseen sähkölaitteeseen. Vedä verkkopistoke heti irti.
- Jos laite on pudonnut veteen, sitä ei sen jälkeen saa enää käyttää.
- Kosketusta veden tai muiden nesteiden kanssa on ehdottomasti VÄLTETTÄVÄ.
- Älä koskaan kosketa laitetta, jos kätesi tai jalkasi ovat märät.
- Älä koskaan käytä laitetta ollessasi avojaloin.

- Lisäturvallisuustoimenpiteenä suositellaan koestetun, korkeintaan 30 mA mitoituslaukaisuvirran vuotovirta-suojalaitteiston (RCD) asennusta kylpyhuoneen virtapiiriin. Kysy sähköasentajalta neuvoa.

- Vedä ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa verkkopistoke irti.
- Älä milloinkaan käytä laitetta, jos se on viallinen, kun se on pudonnut lattialle tai kun sen verkkokaapeli on vaurioitunut. Vaurioituneen verkkokaapelin saa vaihtaa alkuperäiseen varakaapeliin vain valtuutettu huoltokeskus tai vastaavasti pätevä henkilö vaarantamisten välttämiseksi.
- Jätä korjaukset valtuutetun huoltokeskuksen tehtäväksi ja käytä vain alkuperäisosia. Sähkölaitteita saavat huoltaa vain sähköteknisesti koulutetut ammattilaiset.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisälaitteita.
- Laitetta irrottaessasi älä koskaan vedä verkkokaapelista tai itse laitteesta.
- Älä kanna laitetta verkkokaapelista äläkä käytä verkkokaapelia vetimenä.
- Älä kääri verkkokaapelia laitteen ympärille.
- Suojaa verkkokaapelia ja laitetta kuumilta pinnoilta.
- Älä säilytä ja käytä laitetta niin, että verkkokaapeli on kiertyneenä tai taivutettuna.
- Älä koskaan käytä laitetta sellaisissa ympäristöissä, joissa käytetään aerosolituotteita (spray-tuotteita), tai joissa vapautuu happea.
- Laitetta ei saa jättää pidemmäksi aikaa alle 0 °C tai yli +40 °C lämpötiloihin. Suoraa auringonsäteilyä on vältettävä.
- Laite on suojaeristetty ja siitä on poistettu radiohäiriöt. Laite täyttää sähkömagneettisen yhteensopivuuden 2004/108/EY ja pienjännitedirektiiviä 2006/95/EY koskevan EU-direktiivin vaatimukset.
- Vaurioista, jotka johtuvat asiaankuulumattmasta käytöstä tai kiellon rikkomisesta tätä ohjetta vastaan, ei vastata.

Käyttö

- Aseta laite avatun säilytysjalustan kanssa tasaiselle, suoralle, ei-lämpöherkälle pinnalle.
- Laita virtapistoke pistorasiaan.
- Kytke lämpötilan kääntösäädin päälle kääntämällä oikealle ja aseta haluttu lämpötilaporras (120° - 200°C) (Kuva 1ⓐ).
- Punainen LED palaa.
- Laite on käyttövalmis n. 5 minuutin kuluttua.
- Kytke laite pois päältä käytön jälkeen (Kuva 1ⓑ). Lisäksi käännä lämpötilan kääntökytkintä vasemmalle, kunnes se lukittuu. Punaisen LED'in täytyy olla sammuneena.
- Vedä verkkopistoke irti.
- Anna laitteen jäähtyä.

KERAMIIKKApäällyste

Negatiiviset ionit vähentävät sähköisyyttä ja hoitavat hiuksia. Negatiiviset ionit sulkevat hiussuomukerroksen ja saavat aikaan sileän, silkkisen hiuspinnan. Ne sulkevat sisäänsä hiusten luonnollisen kosteuden ja saavat siten aikaan lopullisen kiillon.

IONIC-toiminto

Laitteessa on pysyvä IONIC-toiminto, joka palvelee huolellista ja helppoa hiusmuotoilua sekä estää hiusten staattisen varautumisen.

Vihjeitä onnistuneeseen muotoiluun

- Ensin tulisi aina suorittaa testi yhdellä hiuskiehkuralla.
- Jaa hiukset n. 2 cm paksuihin ja 4 cm leveihin kiehkuroihin.
- Avaa laitteen pihdit (Kuva 2) ja aseta hiuskiehkuran latva kihartimelle.
- Sulje pihdit. Pidä kiharrinta kiinni kädensijoista ja kääri hiuksia auki. Kääri hiuksia kokoon haluamallasi tavalla koskettamatta kuitenkaan päänahkaa kuumalla kihartimella. Varmista, että hiukset vedetään tiukalle.
- Jotta saat kevyesti kiharretut hiukset, jätä hiussuortuvat noin 20 sekunniksi kuumennustangon ympärille käärityiksi.
- Kuumennustankoa kevyesti kietomissuunnan vastakkaiseen suuntaan kiertämällä hiukset vapautetaan.
- Avaa pihdit (Kuva 2) ja vedä kuumennustanko varovasti ulos kiharasta.
- Kun kaikki kiharat ovat jäähtyneet, hiukset voidaan kammata.

Puhdistus ja hoito

- Vedä verkkopistoke irti ennen laitteen puhdistusta ja anna jäähtyä.
- Älä upota laitetta veteen.
- Pyyhi laitetta vain pehmeällä, ehkä hieman kostealla liinalla.
  Älä käytä mitään liuotus- ja pesuaineita!

Hävittäminen EU-maissa

Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevan EU-direktiivin mukaisesti laite vastaanotetaan maksutta kunnallisissa keräyspaikoissa tai hyötyjätteen keräyspisteissä. Asianmukainen hävittäminen suojelee ympäristöä ja estää mahdollisia vahingollisia vaikutuksia ihmisille ja ympäristölle.

Hävittäminen muissa kuin EU-maissa

Hävitä laite sen käyttöiän päätyttyä ympäristöystävällisesti ja määräyksiä noudattaen.

Parçaların Tanımı
A Soğutucu uç
B Seramik kaplamalı ısıtma çubuğu
C Kıskaç
D Sehpa
E LED
F Sıcaklık ayarlayıcılı Açma/Kapama şalteri
G Kulp
H Dönme emniyetli elektrik kablosu

Önemli Güvenlik Uyarıları
Elektrikli cihazların kullanılması sırasında, yaralanmalara ve elektrik çarpmalarına karşı kişisel koruma için aşağıdaki uyarılara mutlaka dikkat edilmelidir:

Cihazı kullanmadan önce, kullanım rehberi eksiksiz şekilde okunmuş ve anlaşılmış olmalıdır!

- Cihaz, sadece saç buklelerine şekil vermek için kullanılır.
- Cihazı sadece kullanım rehberinde tanımlanan kullanım amacı doğrultusunda kullanın.
- Tehlike teşkil edebileceği için cihaz ambalâjını çocuklardan uzak tutun (boğulma tehlikesi!)
- Bu cihaz, denetlenmeleri veya cihazın güvenli kullanımı ve bu nedenle oluşan tehlikeler hakkında eğitilmiş olmaları durumunda 8 yaş ve üstündeki çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyimi ve/veya bilgisi az olan kişiler tarafından kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı işlemleri denetlenmeyen çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Daha sonra okumak için kullanım rehberi saklanmalı ve cihazın sonraki tüm sahiplerine ve kullanıcılarına teslim edilmelidir.
- Saçların zarar görmesini önlemek için, saçlarınızda perma ya da boyama işlemlerinden kalan kimyasal maddeler olmadığından emin olun.
- Isıtma çubuğu ve kıskaç kullanım esnasında ve hemen sonrasında çok sıcaktırlar. Derinize, kafa derinize ya da gözlerinize kesinlikle temas ettirmeyin!
- Isıtma çubuklarını ısıya duyarlı yüzeylerden her zaman uzak tutun.
- Cihazı gözetimsiz şekilde kesinlikle çalıştırmayın.
- Cihazı sadece model etiketinde belirtilen gerilime uygun dalgalı akıma bağlayın ve çalıştırın.

UYARI!
- Bu cihaz; banyo küvetleri, duş tekneleri veya su içeren diğer bölümlerin yakınında kullanılmamalıdır. Aynı şekilde, yüksek nem içeren yerlerde de cihazı kullanmayın. Cihaz kapalıyken de suya yakın olması durumunda tehlike teşkil ettiğinden, her kullanım sonrası elektrik fişini prizden çekin.
- Suya düşen bir elektrikli cihaza kesinlikle dokunmayın. Derhal elektrik fişini çekin.
- Cihaz suya düşerse, kullanılmaya devam edilmemelidir.
- Suyla veya diğer sıvılarla temastan mutlaka KAÇININ.
- Elleriniz veya ayaklarınız ıslak iken cihaza kesinlikle dokunmayın.
- Cihazı kesinlikle çıplak ayakla kullanmayın.

- Ek güvenlik tedbiri olarak, banyo elektrik devresine 30 mA üzeri olmayan bir ayırma akımına sahip olan hatalı akıma karşı koruyucu tertibatın (RCD) monte edilmesi önerilir. Tavsiye almak için elektrik uzmanına danışın.
- Temizleme veya bakım çalışmalarından önce cihazın elektrik fişini prizden çekin.

- Yere düştükten sonra arızalanan ya da elektrik kablosu hasarlı olan cihazları kesinlikle kullanmayın. Tehlikeleri önlemek için, hasarlı bir elektrik kablosu sadece yetkili bir servis merkezi veya benzer vasıfta bir kişi tarafından ve orijinal bir yedek kablo kullanılarak değiştirilmelidir.
- Onarım çalışmalarını sadece orijinal yedek parçalar kullanılmak suretiyle yetkili müşteri servis merkezine yaptırın. Elektrikli cihazlar sadece elektrik tekniği eğitimi almış uzmanlar tarafından onarılmalıdır.
- Sadece üretici tarafından tavsiye olunan aksesuarları kullanın.
- Cihazın fişini prizden çıkarırken kesinlikle elektrik kablosunu veya cihazın kendisini çekmeyin.
- Cihazı taşımak için elektrik kablosundan tutmayın ve kabloyu kulp olarak kullanmayın.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Elektrik kablosunu ve cihazı sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazı katlanmış veya bükülmüş elektrik kablosuyla muhafaza etmeyin ve kullanmayın.
- Aerosol (sprey) ürünleri kullanılan veya ayrışım neticesinde oksijen oluşan ortamlarda cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Cihazı, 0°C altında veya +40°C üzerindeki sıcaklıklara uzun süre maruz bırakmayın. Direkt güneş ışınlarından kaçının.
- Cihaz, koruyucu izolâsyon ve parazit giderici tertibata sahiptir. Cihaz, 2004/108/EG sayılı elektromanyetik uyumluluk AB yönetmeliği ve 2006/95/EG sayılı alçak gerilim yönetmeliğinin istemlerini karşılar.
- Usulüne uygun olmayan kullanım veya bu kullanım rehberinde yer alan talimatlara uyulmaması halinde meydana gelen hasarlarda sorumluluk üstlenilmez.

Kullanım
- Cihazı sehpasıyla birlikte pürüzsüz, düz, ısıya duyarlı olmayan bir zemin üzerine koyun.
- Elektrik fişini prize takın.
- Açmak için sıcaklık ayar düğmesini sağa döndürün ve istediğiniz sıcaklık kademesini (120° - 200°C) ayarlayın (Şekil 1ⓐ)
- Kırmızı LED yanar.
- Cihaz yaklaşık 5 dakika sonra çalışmaya hazırdır.
- Kullandıktan sonra cihazı kapatın (Şekil 1ⓑ). Bu amaçla sıcaklık ayar düğmesini kilitlenene kadar tümüyle sola döndürün. Kırmızı LED sönmüş olmalıdır.
- Elektrik fişini çekin.
- Cihazı soğumaya bırakın.

SERAMİK kaplama
Negatif iyonlar antistatik ve saç koruyucu etkiye sahiptir. Negatif iyonlar saçların kepek tabakasını kapatır ve kaygan, ipeksi bir saç yüzeyi etkisi yaratır. Saçların doğal nemini tutar ve bu sayede mutlak bir parlaklık sağlarlar.

IONIC fonksiyonu
Cihaz, saçlarınıza koruyucu ve kolay şekil vermenize olanak sağlayan ve saçın statik yüklenmesini önleyen kesintisiz bir IONIC fonksiyonuna sahiptir.

Başarılı Saç Modelleri İçin Öneriler

- Her zaman önce bir saç tutamında bir deneme yapılmalıdır.
- Saçı yaklaşık 2 cm kalınlıkta ve 4 cm genişlikte tutamlara ayırın.
- Cihazın kıskacını açın (Şekil 2) ve saç tutamlarının ucunu çubuğun üstüne yerleştirin.
- Kıskacı kapatın. Ondüle maşasını kulpundan tutun ve saçlarınızı üzerine sarın. Sıcak maşayla kafa derisine değmeden saçlarınızı istediğiniz şekilde sarın. Saçlarınızı çok gergin şekilde çekmemeye dikkat edin.
- Hafif bukleli saçlar için, bukleleri yaklaşık 20 saniye süreyle ısıtma çubuğunun etrafında sarılı bırakın.
- Isıtma çubuğu sarma yönünün tersine hafif çevrilerek saçlar maşadan çıkarılır.
- Kıskacı açın (Şekil 2) ve ısıtma çubuğunu dikkatlice bukleden çekin.
- Tüm bukleler soğuduktan sonra saçlar taranabilir.

Temizleme ve Bakım

- Cihazı temizlemeden önce elektrik fişini prizden çekin ve cihazı soğutun.
- Cihazı suya batırmayın.
- Cihazı sadece yumuşak, gerekirse hafif nemli bir bezle silin.
  Çözücü ve ovucu maddeler kullanmayın!

AB Ülkelerinde Tasfiye

Cihaz, ev çöpünde tasfiye edilmemelidir. Cihaz, Elektrikli ve Elektronik Cihazların Tasfiyesine İlişkin Avrupa Birliği Yönetmeliği çerçevesinde yerel toplama yerleri veya değerli madde toplama merkezleri tarafından ücretsiz olarak alınır. Cihazın usulüne uygun tasfiye edilmesi çevrenin korunmasına katkıda bulunur ve gerek insan gerekse çevre için olası tehlikeli etkileri önler.

AB Dışı Ülkelerde Tasfiye

Artık kullanılmaz durumda olan cihazı lütfen çevrenin korunması esaslarına ve yasal hükümlere uygun şekilde tasfiye edin.

Opis części
A Zimna końcówka
B Element grzewczy powlekany warstwą ceramiki
C Szczypce
D Podstawka
E Dioda LED
F Przełącznik włączania/wyłączania z regulatorem temperatury
G Uchwyt
H Kabel sieciowy z zabezpieczeniem przed przekręcaniem

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Podczas używania urządzeń elektrycznych, dla własnej ochrony przed doznaniem obrażeń ciała i porażenia prądem należy koniecznie przestrzegać następujących wskazówek:

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją i ją zrozumieć.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zakręcania włosów.
- Urządzenia używać tylko zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi.
- Opakowanie urządzenia nie może dostać się w ręce dzieci, ponieważ może stanowić ono źródło zagrożenia (np. niebezpieczeństwo uduszenia).
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia i powyżej i przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, umysłową lub sensoryczną oraz przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, gdy użytkowanie sprzętu odbywa się pod nadzorem i z instruktażem opiekunów odpowiedzialnych za bezpieczeństwo wspomnianych osób. Dzieci pozostawione bez nadzoru nie mogą wykonywać prac w zakresie czyszczenia i konserwacji przewidzianej do wykonania przez użytkownika. Dzieci nie mogą bawić się niniejszym urządzeniem.
- Przechowywać niniejszą instrukcję użytkowania celem późniejszych zastosowań i przekazywać każdemu kolejnemu właścicielowi lub użytkownikowi urządzenia.
- Aby uniknąć zniszczenia włosów, należy upewnić się, że na włosach nie znajdują się żadne substancje chemiczne pozostałe po trwałej ondulacji lub koloryzacji.
- Element grzewczy i szczypce podczas użytkowania urządzenia oraz zaraz po jego wyłączeniu są gorące. Nie dopuszczać nigdy do kontaktu ze skórą ciała, skórą głowy ani oczami!
- Element grzewczy i szczypce stosować zawsze poza zasięgiem powierzchni wrażliwych na wysokie temperatury.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie podłączać wyłącznie do prądu zmiennego o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.

OSTRZEŻENIE!
- Urządzenia nie używać w pobliżu wanny, prysznica lub innych pojemników, w których znajduje się woda. Nie wykorzystywać w miejscach o wysokiej wilgotności powietrza. Po każdym użyciu wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego, ponieważ urządzenie stanowi zagrożenie również wtedy, gdy jest wyłączone.
- W żadnym wypadku nie dotykać urządzenia elektrycznego, które wpadło do wody. Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Jeżeli urządzenie wpadło do wody, nie wolno go więcej używać.
- Należy UNIKAĆ kontaktu urządzenia z wodą i innymi cieczami!
- Urządzenia nie wolno dotykać, jeśli ręce lub stopy są mokre.
- Urządzenia nigdy nie używać bez obuwia na nogach.

- W celu dodatkowego zabezpieczenia zaleca się wbudowanie sprawdzonego urządzenia ochronnego różnicowoprądowego (RDC) o nominalnym prądzie wyzwalającym o wartości nie większej niż 30 mA do obwodu elektrycznego łazienki. W razie pytań należy skontaktować się z instalatorem.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli jest uszkodzone, po upadku na podłogę, lub jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony. Uszkodzony przewód sieciowy może być wymieniany na nowy tylko w autoryzowanych centrach serwisowych lub przez osoby posiadające podobne kwalifikacje. Celem uniknięcia zagrożeń stosować oryginalny przewód zastępczy.
- Naprawy zlecać wyłącznie autoryzowanemu centrum serwisowemu używającemu oryginalnych części. Naprawy urządzeń elektrycznych mogą dokonać jedynie wykwalifikowani specjaliści w dziedzinie elektrotechniki.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego, urządzenia nigdy nie ciągnąć za kabel ani za samo urządzenie.
- Przy przenoszeniu nie chwytać urządzenia za kabel sieciowy i nie używać kabla jako uchwytu.
- Kabla sieciowego nie zawijać na urządzeniu.
- Kabel sieciowy oraz urządzenie trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Urządzenia nie używać lub przechowywać z przekręconym lub zagiętym kablem sieciowym.
- Nie używać nigdy urządzenia w otoczeniu, gdzie używane są produkty aerozolowe (spraye) lub gdzie uwalniany jest tlen.
- Urządzenia nie narażać na działanie temperatur poniżej 0°C oraz ponad +40°C. Unikać bezpośredniego oddziaływania promieniowania słonecznego.
- Urządzenie posiada izolację ochronną i nie powoduje zakłóceń. Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy UE o kompatybilności elektrycznej 2004/108/WE oraz Dyrektywy o niskim napięciu 2006/95/WE.
- Za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub działaniem niezgodnym z niniejszą instrukcją nie ponosimy odpowiedzialności.

Eksploatacja

- Urządzenie z rozłożoną podstawką ustawić na gładkiej, równej powierzchni, niewrażliwej na wysokie temperatury.
- Wtyczkę sieciową włożyć do gniazda sieciowego.
- Aby włączyć urządzenie, pokrętło regulacji temperatury obrócić w prawo i ustawić odpowiedni poziom temperatury (120° - 200°C) (rys. 1ⓐ).
- Czerwona dioda świetlna LED świeci się.
- Urządzenie jest gotowe do pracy po ok. 5 minutach.
- Po użyciu urządzenie wyłączyć (rys. 1ⓑ). W tym celu obrócić pokrętło regulacji temperatury całkiem w lewo do momentu zablokowania. Musi zgasnąć czerwona dioda LED.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Ochłodzić urządzenie.

Powłoka CERAMICZNA

Jony ujemne mają działanie antystatyczne i nie niszczą włosów. Jony ujemne zamykają warstwę naskórka i sprawiają, że powierzchnia włosa staje się gładka i jedwabista. Jony te zachowują naturalną wilgoć włosów i tym samym gwarantują ultymatywny połysk.

Funkcja IONIC
Urządzenie posiada stałą funkcję IONIC, która umożliwia łatwiejszą stylizację fryzury i zapobiega elektryzowaniu się włosów.

Wskazówki dotyczące stylizacji włosów
- Należy zawsze najpierw przeprowadzić próbę na jednym paśmie włosów.
- Włosy rozdzielić na pasma o grubości ok. 2 cm i szerokości ok. 4 cm.
- Otworzyć szczypce urządzenia (rys. 2) i końcówkę pasma położyć na element grzewczy.
- Zamknąć szczypce. Lokówkę trzymać za uchwyty i zwinąć pasmo. Włosy zwijać w zależności od żądanej fryzury, nigdy jednak nie dotykać gorącym urządzeniem skóry głowy. Zwrócić uwagę, aby włosy były naprężone.
- W przypadku włosów podatnych na skręcanie, należy je pozostawić zwinięte na około 20 sekund.
- Lekko obracając element grzewczy w kierunku przeciwnym do kierunku zwijania rozwinąć lok.
- Otworzyć szczypce (rys. 2) i element grzewczy ostrożnie wyciągnąć z loka.
- Gdy wszystkie loki ostygną, włosy można uczesać.

Czyszczenie i pielęgnacja
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego i urządzenie pozostawić do ochłodzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie!
- Urządzenie czyścić miękką, ewentualnie lekko nawilżoną ścierieczką.
  Nie stosować rozpuszczalników ani środków do szorowania!

Utylizacja w krajach UE

Urządzenia nie wolno usuwać razem z odpadami z gospodarstw domowych.
W ramach dyrektywy UE o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych urządzenie jest bezpłatnie odbierane w komunalnych punktach zbiórki lub przez specjalistyczne zakłady. Prawidłowa utylizacja służy ochronie środowiska i zapobiega potencjalnemu szkodliwemu oddziaływaniu na człowieka i środowisko.

Utylizacja w krajach spoza UE
Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie należy usunąć w ekologiczny sposób lub zutylizować zgodnie z przepisami o utylizacji odpadów.

Označení dílů
A Studený hrot
B Keramicky povrstvená ohřívací tyč
C Kleště
D Odkládací stojánek
E LED
F Tlačítko pro zapnutí/vypnutí s regulátorem teploty
G Rukojeť
H Síťový kabel s pojistným kolíčkem

Důležité bezpečnostní pokyny
Při používání elektrických přístrojů dodržujte pro vlastní ochranu bezpodmínečně následující upozornění:

Před použitím přístroje je nutné si přečíst celý návod k použití a porozumět mu!
- Přístroj je určen výlučně k vytváření kadeří.
- Přístroj používejte pouze v souladu s účelem popsaným v návodu k použití.
- Obal přístroje se nesmí dostat do rukou dětí, protože z něho mohou vycházet nebezpečí (nebezpečí udušení!).
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi anebo vědomostmi, jestliže jsou kontrolovány nebo byly poučeny, pokud jde o bezpečném používání přístroje, a pochopily z toho vyplývající nebezpečí. Čištění a údržbu nemohou děti provádět bez dozoru. Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Návod k použití je třeba uschovat pro použití v budoucnu a předat následujícímu majiteli nebo uživateli přístroje.
- Pro zabránění poškození vlasů zajistěte, aby se v nich nenacházely žádné chemické látky z trvalých přelivů a barev.
- Topná tyč a kleště jsou během použití a bezprostředně po něm velmi horké. Nikdy nesmí přijít do kontaktu s pokožkou, pokožkou hlavy nebo očima!
- Topnou tyč a kleště vždy udržujte v dostatečné vzdálenosti od ploch citlivých na teplo.
- Přístroj nikdy nenechávejte zapnutý bez dozoru.
- Přístroj používejte pouze na střídavý proud o napětí uvedeném na typovém štítku.

VAROVÁNÍ!
- Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti koupacích van, sprch nebo jiných nádob, které obsahují vodu. Rovněž ho nepoužívejte na místech s vysokou vlhkostí vzduchu. Po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku, protože přítomnost vody může být nebezpečná i u vypnutého přístroje.
- V žádném případě se nedotýkejte elektrických přístrojů, které spadly do vody. Okamžitě odpojte zástrčku ze sítě.
- Pokud přístroj spadl do vody, nesmí se poté již více používat.
- Bezpodmínečně ZABRAŇTE kontaktu s vodou a jinými kapalinami.
- Přístroje se nikdy nedotýkejte, když máte vlhké ruce nebo nohy.
- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud jste bosí.

- Doporučujeme použití dalších bezpečnostních opatření, jako je instalovaná certifikovaná ochrana proti chybovému proudu (RCD) se spouštěcím proudem max. 30 mA v proudovém okruhu koupelny. Požádejte o radu kvalifikovaného elektrikáře.
- Před čištěním přístroje nebo jeho údržbou vytáhněte zástrčku.

- V žádném případě přístroj nepoužívejte, pokud spadl na zem a vykazuje poruchu nebo pokud je poškozen síťový kabel. Aby se zabránilo nebezpečí, smí poškozený síťový kabel vyměnit za originální náhradní kabel pouze autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Opravy nechte provést autorizovaným servisním střediskem za použití originálních dílů. Elektrické přístroje mohou být opravovány jen kvalifikovanými osobami s elektrotechnickým vzděláním.
- Používejte pouze výrobcem doporučené příslušenství.
- Při odpojování přístroje nikdy netahejte za síťový kabel nebo za samotný přístroj.
- Přístroj nedržte při přenášení za síťový kabel, a kabel nepoužívejte jako držadlo.
- Síťový kabel neovíjejte kolem přístroje.
- Síťový kabel a přístroj chraňte před horkými povrchy.
- Přístroj neskladujte a nepoužívejte se zkrouceným nebo zalomeným síťovým kabelem.
- Nikdy nepoužívejte přístroj v prostředí, ve kterém používáte aerosoly (spreje), nebo ve kterém se uvolňuje kyslík.
- Přístroj nevystavujte delší dobu teplotám pod 0 °C nebo nad +40 °C. Zamezte přímému působení slunečního záření.
- Přístroj je izolován a odrušen. Přístroj splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES a směrnice o nízkém napětí 2006/95/ES.
- Za škody, vzniklé neodborným používáním nebo nedodržením pokynů a upozornění tohoto návodu k použití neručíme.

Provoz

- Přístroj s výklopným odkládacím stojánkem postavte na rovnou, hladkou plochu, která není citlivá na teplo.
- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- K zapnutí otáčejte otočným regulátorem směrem doprava a nastavte požadovaný stupeň teploty (120 ° - 200 °C) (obr. 1ⓐ).
- Svítí červená LED.
- Přístroj je asi po 5 minutách připraven k použití.
- Po použití přístroj vypněte (obr. 1ⓑ). K tomu účelu otočte regulátor teploty úplně doleva tak, aby zaskočil. Červená LED musí být zhaslá.
- Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Přístroj nechejte vychladnout.

KERAMICKÉ povrstvení

Záporné ionty působí antistaticky a jsou šetrné k vlasům. Záporné ionty uzavírají povrch vlasů, vyhlazují jej a propůjčují mu hedvábný vzhled. Uchovávají přirozenou vlhkost vlasů a dodávají jim tak mimořádný lesk.

Funkce IONIC

Přístroj má trvalou funkci IONIC, které slouží k šetrné a snadné úpravě vašich vlasů a brání jejich statickému nabíjení.

Pokyny pro úspěšný styling

- Nejdříve by se mělo provést zkušební kulmování na jednom prameni vlasů.
- Vlasy rozdělte na prameny o tloušťce asi 2 cm a šířce 4 cm.
- Otevřete kleště kulmy (obr. 2) a konec pramene vlasů položte na kulmu.
- Kleště uzavřete. Kulmu držte za rukojeti a naviňte vlasy. Vlasy naviňte podle přání bez toho, abyste se horkým koncem dotkli pokožky hlavy. Dbejte, aby byly vlasy při navíjení napnuté.
- Chcete-li mít vlasy lehce zvlněné, pak prameny nechte na ohřívací tyči navinuté asi 20 vteřin.
- Lehkým otáčením ohřívací tyče proti směru navíjení budou vlasy uvolněny.
- Otevřete kleště (obr. 2) a ohřívací tyč opatrně stáhněte z kadeře.
- Po ochlazení všech kadeří si můžete vlasy pročesat.

Čištění a údržba

- Před čištěním přístroj odpojte od sítě a nechte jej vychladnout.
- Přístroj nesmí být ponořen do vody.
- Přístroj pouze otřete měkkým, případně mírně vlhkým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla a odírající prostředky!

Likvidace v zemích EU

Přístroj se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. V souladu se směrnicí EU o likvidaci elektrických a elektronických přístrojů odevzdejte přístroj zdarma v komunálních sběrných místech nebo v ekologických dvorech. Řádná likvidace slouží k ochraně životního prostředí a brání možným škodlivým účinkům na člověka a životní prostředí.

Likvidace v zemích mimo EU

Likvidujte přístroj na konci jeho životnosti ekologicky a v souladu s platnou legislativou.

Označenie dielov
A Studený hrot
B Vyhrievacia tyč s keramickým povrchom
C Kliešte
D Odkladací stojan
E Dióda LED
F Zapínač/vypínač s regulátorom teploty
G Držadlo
H Sieťový kábel s poistkou proti skrúteniu

Dôležité bezpečnostné pokyny
Pri používaní elektrických prístrojov treba kvôli vlastnej ochrane pred poraneniami a zásahmi elektrickým prúdom bezpodmienečne dodržiavať nasledujúce pokyny:

Pred použitím prístroja si používateľ musí prečítať návod na obsluhu a musí mu porozumieť!
- Prístroj slúži výlučne na tvarovanie kučier.
- Prístroj používajte iba na účel popísaný v návode na obsluhu a používajte ho k určenému účelu.
- Nedovoľte, aby sa obal prístroja dostal do rúk deťom, pretože z neho môžu vychádzať nebezpečenstvá (nebezpečenstvo zadusenia!).
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí v tom prípade, ak bude na ne dohliadať iná osoba, alebo ak od nej dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania prístroja a porozumeli nebezpečenstvám vyplývajúcich z používania tohto prístroja. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Návod na obsluhu sa musí uschovať na neskoršie prečítanie a musí sa odovzdať každému ďalšiemu majiteľovi alebo používateľovi prístroja.
- Uistite sa, že sa vo vlasoch viac nenachádzajú žiadne chemické substancie z trvalých alebo farbení, aby sa zabránilo poškodeniam vlasu.
- Vyhrievacia tyč a kliešte sú počas používania a priamo po použití veľmi horúce. Nikdy sa s nimi nedotýkajte pokožky, pokožky hlavy alebo očí!
- Vyhrievaciu tyč a kliešte držte vždy mimo dosahu plôch citlivých na teplo.
- Prístroj nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Prístroj používajte výlučne so striedavým prúdom s napätím uvedeným na typovom štítku.

VÝSTRAHA!
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti vaní, sprch alebo iných nádob, ktoré sú naplnené vodou. Takisto ho nepoužívajte na miestach s vysokou vlhkosťou vzduchu. Po každom použití vytiahnite sieťovú zástrčku, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo aj pri vypnutom prístroji.
- V žiadnom prípade sa nedotýkajte elektrického prístroja, ktorý spadol do vody. Okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Ak prístroj padol do vody, nesmie sa znovu použiť.
- ZABRÁŇTE kontaktu s vodou a inými kvapalinami.
- Nikdy sa nedotýkajte prístroja, keď máte vlhké ruky alebo nohy.
- Prístroj nepoužívajte nikdy, keď ste bosí.

- Ako prídavné bezpečnostné opatrenie sa odporúča zabudovanie odskúšaného ochranného zariadenia proti chybnému prúdu (RCD) s dimenzačným spúšťacím prúdom nie viac ako 30 mA v prúdovom obvode kúpelne. Informujte sa u svojho odborného elektrikára.
- Pred čistením prístroja alebo údržbou vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, keď je chybný potom, čo spadol na zem alebo keď je sieťový kábel poškodený. Poškodený sieťový kábel smie vymeniť len autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba za originálny výmenný kábel, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Opravy nechajte vykonávať výlučne autorizovanému servisnému stredisku za používania originálnych dielov. Elektrické prístroje smú opravovať iba elektrotechnicky vzdelaní odborníci.
- Používajte výlučne výrobcom odporúčané príslušenstvo.
- Pri odpájaní prístroja nikdy neťahajte za sieťový kábel ani za samotný prístroj.
- Prístroj nedržte pri nosení za sieťový kábel a kábel nepoužívajte ako držadlo.
- Sieťový kábel nikdy neovíjajte okolo prístroja.
- Sieťový kábel a prístroj držte mimo dosahu horúcich plôch.
- Prístroj nepoužívajte ani neuschovávajte s pretočeným alebo zalomeným sieťovým káblom.
- Prístroj nepoužívajte v prostredí, v ktorom sa používajú aerosólové (sprejové) produkty, alebo v ktorom sa uvoľňuje kyslík.
- Prístroj nevystavujte dlhší čas teplotám nižším ako 0 °C alebo vyšším ako +40 °C. Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu.
- Prístroj je ochranne izolovaný a odrušený. Spĺňa požiadavky EÚ smernice 2004/108/ES o elektromagnetickej znášanlivosti a smernice 2006/95/ES o nízkom napätí.
- Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku neodborného používania alebo nedodržania tohto návodu.

Prevádzka

- Prístroj položte s vyklopeným odkladacím stojanom na hladkú a rovnú plochu, ktorá nie je citlivá na teplo.
- Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Prístroj zapnite otočením otočného regulátora teploty doprava a nastavením požadovaného teplotného stupňa (120 - 200 °C) (obr. 1ⓐ).
- Svieti červená dióda LED.
- Prístroj je pripravený na prevádzku približne po 5 minútach.
- Po použití vypnite prístroj (obr. 1ⓑ). K tomu otočte otočný regulátor teploty úplne doľava, až kým sa nezaistí. Červená dióda LED musí byť zhasnutá.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Nechajte prístroj vychladnúť.

Keramická vrstva

Záporné ióny pôsobia antistaticky a šetrne na vlasy. Záporné ióny uzatvárajú vrstvu lupín vlasov a spôsobujú hladký, hodvábny povrch vlasov. Uzatvárajú prirodzenú vlhkosť vlasov a starajú sa tak o maximálny lesk.

Funkcia IONIC

Prístroj obsahuje permanentnú funkciu IONIC, ktorá slúži na šetrnejší a ľahší styling vašich vlasov a zabraňuje statickému nabitiu vlasov.

Pokyny pre úspešný styling

- Vždy by sa mala najskôr vykonať skúška na prameni vlasov.
- Vlasy rozdeľte do prameňov s hrúbkou približne 2 cm a šírkou 4 cm.
- Otvorte kliešte prístroja (obr. 2) a špičku prameňa vlasov položte na tyč.
- Zatvorte kliešte. Kulmu držte za držadlá a navite vlasy. Navite vlasy podľa želania, avšak bez toho, aby ste sa horúcou kulmou dotkli pokožky hlavy. Dbajte na to, aby boli vlasy pevne natiahnuté.
- Na dosiahnutie mierne kučeravých vlasov nechajte prameň vlasov navinutý okolo vyhrievacej tyče približne 20 sekúnd.
- Miernym otočením vyhrievacej tyče kulmy proti smeru navíjania sa uvoľnia vlasy.
- Otvorte kliešte (obr. 2) a vyhrievaciu tyč opatrne vytiahnite z kučery.
- Po vychladnutí všetkých kučier môžete vlasy vyčesať.

Čistenie a starostlivosť

- Pred čistením prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku a nechajte ho vychladnúť.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Prístroj utierajte iba mäkkou, prípadne mierne navlhčenou handrou.
  Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá a drhnúce prostriedky!

Likvidácia v krajinách EÚ

Prístroj sa nesmie zlikvidovať do domového odpadu. V rámci Smernice EÚ o likvidácii elektrických a elektronických prístrojov, prístroj prevezmú bezplatne komunálne zberné miesta resp. zberne druhotných surovín. Riadna likvidácia slúži ochrane životného prostredia a zabraňuje možným škodlivým účinkom na človeka a životné prostredie.

Likvidácia v krajinách mimo EÚ

Prístroj na konci jeho životnosti zlikvidujte ekologicky a podľa zákonných ustanovení.

Az alkatrészek megnevezése

A Hideg csúcs
B Kerámiabevonatú fűtőrúd
C Szorító
D Lerakóállvány
E LED
F Hőfokszabályozós be-/kikapcsoló
G Fogantyú
H Hálózati kábel elfordulás elleni biztosítóelemmel

Fontos biztonsági tudnivalók

Elektromos készülékek használatakor a sérülések és az áramütések elleni védelem érdekében feltétlenül figyelembe kell venni a következő tudnivalókat:

A készülék használatát megelőzően teljesen át kell olvasni a használati utasítást és meg kell érteni annak tartalmát.

- A készülék kizárólag hajtincsek formázására szolgál.
- A készüléket csak a használati utasításban ismertetett rendeltetésszerű célra szabad használni.
- Ügyeljen arra, nehogy a készülék csomagolása gyermekek kezébe kerüljön, mert az veszélyt jelenthet számukra (fulladásveszély!).
- Ezt a készüléket abban az esetben használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyerekek, továbbá korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, ill. kellő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek, ha eközben felügyelet alatt állnak, illetve a készülék biztonságos használatát illetően oktatásban részesültek és tisztában vannak az abból eredő veszélyekkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A használati utasítást meg kell őrizni esetleges későbbi újbóli elolvasás céljából és tovább kell adni azt a készülék minden következő tulajdonosának vagy felhasználójának.
- A haj károsításának elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy tartós hullámon vagy festésen kívül semmilyen más vegyi anyag nincs a hajban.
- A fűtőrúd és a szorító a használat alatt, ill. közvetlenül azt követően nagyon forró. Semmiképpen sem szabad a bőrt, a fejbőrt vagy a szemet megérinteni!
- A fűtőrudat és a szorítót állandóan távol kell tartani a hőre érzékeny felületektől.
- A készüléket semmiképpen sem szabad felügyelet nélkül működtetni..
- A készüléket kizárólag váltóárammal, az adattáblán megadott feszültséggel szabad üzemeltetni.

FIGYELMEZETÉS!

- Ezt a készüléket nem szabad fürdőkád, zuhanyozó vagy más, vizet tartalmazó edény közelében használni. Ugyanúgy nem szabad használni azt magas páratartalmú helyen. Minden egyes használat után ki kell húzni a hálózati csatlakozódugót, mert a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.
- Ha egy elektromos készülék vízbe esik, akkor azt semmiképpen sem szabad megérinteni.
  Azonnal ki kell húzni a hálózati csatlakozódugót.
- Ha a készülék vízbe esik, akkor azt követően nem szabad használni azt.
- Feltétlenül KERÜLNI KELL, hogy a készülék érintkezzen vízzel vagy más folyadékkal.

- Semmiképpen sem szabad a készüléket megérinteni, ha valakinek nedves a keze vagy a lába.
- Semmiképpen sem szabad a készüléket mezítláb használni.

· Kiegészítő óvintézkedésként ajánlatos a fürdőszoba áramkörébe beépíteni egy max. 30 mA kioldási áramerősségre méretezett, bevizsgált hibaáram-védőrelét (RCD). Kérjen tanácsot villanyszerelőtől.
· Mielőtt hozzákezdene a készülék tisztításához vagy karbantartásához, előbb húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
· A készüléket nem szabad használni, ha az hibás, a padlóra esett, vagy ha a hálózati kábel megrongálódott. A veszélyeztetés elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt csak márkaszervizben vagy hasonló képzettségű személlyel szabad eredeti pótkábelre cserélni.
· A javításokat kizárólag márkaszervizben szabad végeztetni eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Elektromos készülékek javítását kizárólag elektrotechnikai végzettségű szakemberek végezhetik.
· Kizárólag a gyártó által ajánlott tartozékokat szabad használni.
· A készüléket nem szabad a hálózati kábelnél vagy magánál a készüléknél húzva a hálózatról leválasztani.
· A készüléket nem szabad a hálózati kábelnél fogva hordozni és a kábelt fogantyúként használni.
· A hálózati kábelt nem szabad a készülék köré tekerni.
· A hálózati kábel és a készülék forró felületektől távol tartandó.
· A készüléket nem szabad elcsavarodott vagy megtört hálózati kábellel tárolni és használni.
· A készüléket semmiképpen sem szabad olyan környezetben használni, amelyben aeroszolos termékeket használnak, vagy ahol oxigén szabadulhat fel.
· A készüléket nem szabad hosszú időn keresztül 0°C alatti vagy +40°C feletti hőmérséklet hatásának kitenni. Nem szabad a berendezést napsugárzás közvetlen hatásának kitenni.
· A készülék védőszigeteléssel rendelkezik és gyújtószikra mentes kivitelű. A készülék kielégíti az EU elektromágneses zavarvédelemre vonatkozó 2004/108/EG, illetve a kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó 2006/95/EG irányelveinek követelményeit.
· A garancia nem érvényes a szakszerűtlen használatból vagy a jelen használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károk esetén.

Üzemelés

· Állítsa a készüléket a kihajtott lerakóállvánnyal sima, egyenes és hőre nem érzékeny felületre.
· Dugja be a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
· A bekapcsoláshoz fordítsa el jobbra a hőmérséklet forgó szabályozó gombját és állítsa be a kívánt hőmérséklet fokozatot (120° - 200°C) (1ⓐ ábra).
· Világít a piros világító dióda.
· 5 perc elteltével a készülék üzemkész.
· A használatot követően kapcsolja ki a készüléket (1ⓑ ábra). Ehhez bekattanásig teljesen fordítsa balra a hőmérséklet forgó szabályozógombját. A piros világító diódának ki kell aludnia.
· Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
· Hagyja lehűlni a készüléket.

KERÁMIA-bevonat
A negatív ionok antisztatikus és hajkímélő hatásúak. A negatív ionok lezárják a hajon lévő korpareteget és sima, selymes tapintású hajfelületet eredményeznek. Magukba zárják a haj természetes nedvességét és ezáltal gondoskodnak a haj ellenállhatatlan csillogásáról.

IONIC-funkció
A készülék permanens IONIC-funkcióval rendelkezik, amely a frizura kíméletes és könnyű elkészítésére szolgál, továbbá megakadályozza a haj statikus feltöltődését.

Tudnivalók a szép frizura készítésére vonatkozóan
· A készüléket először mindig ki kell próbálni egy hajtincsen.
· Válassza a hajat kb. 2 cm vastag és 4 cm széles tincsekre.
· Nyissa szét a készülék szorítóját (2. ábra), majd helyezze a hajtincsek végeit a fűtőrúdra.
· Zárja le a szorítót. A fogantyúknál fogja meg a hajsütő vasat, majd csavarja fel a hajat. Haj becsavarását kívánság szerint végezze, ügyelve azonban arra, nehogy a forró hajsütő vassal hozzáérjen a fejbőrhöz. Feltétlenül feszesre húzza a hajat.
· Ha csak kissé kívánja begöndöríteni a hajat, akkor hagyja a hajtincseket mintegy 20 másodpercig a hajsütő vas köré csavarva.
· A hajsütővasat a felcsavarás irányával ellentétesen kissé elfordítva a haj kilazul.
· Nyissa ki a szorítót (2. ábra), majd óvatosan húzza ki a fűtőrudat a tincsből.
Miután az összes hajtincs lehűlt, a hajat ki lehet fésülni.

Tisztítás és ápolás
· A készülék tisztítását megelőzően húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból és hagyja lehűlni a készüléket.
· A készüléket nem szabad vízbe meríteni.
· A készüléket csak puha, adott esetben enyhén benedvesített törlőronggyal szabad letörölni.
A tisztításhoz nem szabad oldó- és súrolószert használni!

Hulladékként való elszállítás az Európai Unió országaiban

Az elhasznált készüléket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Az elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való elszállítására vonatkozó EU-irányelv értelmében a készüléket ingyenesen átveszik az önkormányzati gyűjtőhelyeken, illetve az újrahasznosítható anyagok gyűjtőtelepein. A hulladékként való szabályos elszállítás a környezetvédelmet szolgálja és megakadályozza az emberre, illetve a környezetre gyakorolt esetleges káros hatásokat.

Hulladékként való elszállítás az Európai Unión kívüli országokban.
Élettartamának lejártával a készüléket környezetbarát módon és a törvényes előírásoknak megfelelően kell hulladékként elszállítani.

Opis delov
A Hladna konica
B Grelna palica s keramično prevleko
C Klešče
D Stojalo za odlaganje
E LED
F Stikalo za vklop/izklop z regulatorjem temperature
G Ročaj
H Priključni kabel z varovalom proti sukanju

Pomembni varnostni napotki
Pri uporabi električnih aparatov morate zaradi zaščite pred poškodbami in električnimi udari brezpogojno upoštevati naslednje napotke:

Pred uporabo aparata morate v celoti prebrati in razumeti navodila!
- Naprava je namenjena izključno oblikovanju kodrov.
- Aparat uporabljajte le v pravi namen, ki je opisan v navodilih za uporabo.
- Ne dovolite, da bi prišla embalaža aparata v roke otrokom, saj lahko iz tega izhajajo nevarnosti (nevarnost zadušitve).
- Otroci, starejši od 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, smejo uporabljati to napravo le, če so pod nadzorom ali pa so bili poučeni o varni uporabi aparata in z njo povezanih nevarnostih. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- Navodila za uporabo shranite, da jih boste lahko pozneje ponovno prebrali in jih predajte naslednjemu lastniku ali uporabniku aparata.
- Da bi preprečili poškodbe las, se prepričajte, da lasje ne vsebujejo kemikalij iz trajne pričeske ali barvanja.
- Grelni element in klešče so med uporabo in takoj po njej zelo vroči. Z vročima grelnima ploščama se nikoli ne dotikajte kože, temena ali oči!
- Grelni element in klešče naj nikoli ne pridejo v stik s površinami, občutljivimi na toploto.
- Aparat naj nikoli ne deluje brez nadzora.
- Aparat sme delovati izključno na izmenični tok z napetostjo, navedeno na tipski ploščici.

OPOZORILO!
- Tega aparata ni dovoljeno uporabljati v bližini kopalnih kadi, kadi za prhanje ali drugih posod, ki vsebujejo vodo. Prav tako ga ne uporabljajte na krajih z visoko vlažnostjo zraka. Po vsaki uporabi izvlecite vtič iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi pri izklopljenem aparatu.
- Nikakor se ne dotikajte aparata, ki je padel v vodo. Takoj izvlecite vtič iz omrežja.
- Če je aparat padel v vodo, ga ne smete več uporabljati.
- Brezpogojno se IZOGIBAJTE stiku z vodo ali drugimi tekočinami.
- Aparata se nikoli dotikajte, ko imate mokre roke ali noge.
- Aparata nikoli ne uporabljajte bosi.

- Kot dodaten previdnostni ukrep priporočamo vgradnjo preizkušene zaščitne naprave na okvarni tok (FID) z nazivnim sprožilnim tokom, ki ne presega 30 mA, v električni tokokrog kopalnice. Za nasvet vprašajte svojega elektrikarja.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.

- Nikoli ne uporabljajte aparata, če je v okvari, po padcu na tla ali, če je poškodovan omrežni kabel. Da bi se izognili nevarnosti, sme poškodovan napajalni kabel zamenjati le pooblaščen servisni center ali podobno usposobljena oseba in sicer z originalnim nadomestnim kablom.,
- Popravila sme izvajati izključno pooblaščen servisni center ob uporabi originalnih delov. Električne aparate smejo popravljati le usposobljeni strokovnjaki.
- Uporabljajte izključno pribor, ki ga priporoča proizvajalec.
- Pri izvlačenju vtiča iz vtičnice nikoli ne vlecite kabla ali samega aparata.
- Pri prenašanju aparata ne držite za priključni kabel in ne uporabljajte kabla kot ročaj.
- Priključnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Ne postavljajte aparata in omrežnega kabla blizu vročih ploskev.
- Ne uporabljajte ali shranjujte aparata z zasukanim ali prepognjenim kablom.
- Nikoli ga ne uporabljajte v okoljih, v katerih se uporabljajo izdelki v aerosolih (razpršila), ali pa se v njih sprošča kisik.
- Aparat ne sme biti dalj časa izpostavljen temperaturam, nižjim od 0° C ali višjim od +40° C. Izogibajte se neposrednim sončnim žarkom.
- Aparat je opremljen z zaščitno izolacijo in zaščiten pred radijskimi motnjami. Izpolnjuje zahteve Direktive EU o elektromagnetni združljivosti 2004/108/EG in nizkonapetostne direktive 2006/95/EG.
- Za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali zlorabe v nasprotju s temi navodili ne jamčimo.

Uporaba

- Napravo postavite z izvlečenim stojalom za odlaganje na gladko, ravno ploskev, ki ni občutljiva na toploto.
- Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.
- Za vklop zavrtite vrtljivi regulator temperature v desno in nastavite želeno temperaturno stopnjo (120° - 200°C) (sl. 1ⓐ).
- Zasveti rdeča svetleča dioda.
- Aparat je pripravljen za delovanje po približno petih minutah.
- Po uporabi aparat izklopite (sl. 1ⓑ). V ta namen zavrtite vrtljivi regulator temperature do konca v levo, da se zaskoči. Rdeča svetleča dioda mora ugasniti.
- Izvlecite vtič iz omrežja.
- Pustite, da se aparat ohladi.

KERAMIČNA obloga

Negativni ioni delujejo antistatično in ščitijo lase. Negativni ioni zapirajo luskasto plast na laseh in zagotavljajo gladko, svilnato površino las. Ohranjajo naravno vlažnost las in s tem skrbijo za izjemen sijaj.

IONSKA funkcija

Aparat ima vgrajeno trajno IONSKO funkcijo, ki je namenjena prijaznejšemu in lažjemu oblikovanju vaših las in preprečuje statični naboj las.

Napotki za uspešen styling
- Vedno opravite preizkus na pramenu las.
- Lase razdelite na pramene, ki so debeli 2 cm in široki 4 cm.
- Odprite klešče aparata (sl. 2) in položite konico pramenov na grelni element.
- Zaprite klešče. Navijalno palico držite za ročaje in navijte lase. Lase navijte po želji, vendar se z vročo palico ne dotikajte lasišča. Pazite, da so lasje vedno nategnjeni.
- Za rahlo skodrane lase naj bo pramen navit okoli grelne palice približno 20 sekund.
- Z rahlim zasukom navijalnika v nasprotni smeri navitja lase sprostite.
- Odprite klešče (sl. 2) in previdno izvlecite navijalnik iz kodra.
- Ko so vsi kodri ohlajeni, lahko lase počešete.

Čiščenje in nega
- Pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice in pustite, da se aparat ohladi.
- Ne potapljajte aparata v vodo.
- Aparat obrišite le z mehko, morda nekoliko navlaženo krpo.
  Ne uporabljajte topil in abrazivnih čistil!

Odstranjevanje v državah članicah EU

Aparata ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. V okviru Direktive EU o odstranjevanju električnih in elektronskih naprav bodo aparat brezplačno prevzeli v komunalnih zbiralnicah oz. centrih za ravnanje z odpadki. S pravilnim odstranjevanjem varujemo okolje in preprečujemo možne škodljive vplive na ljudi in okolje.

Odstranjevanje v državah izven EU
Prosimo, da aparat ob koncu življenjske dobe odstranite na okolju prijazen način in skladno z zakonskimi določili.

Denumirea componentelor

A Vârf rece
B Placă de încălzire cu strat de ceramică
C Cleşte
D Suport de poziţionare
E LED
F Întrerupător pornit/oprit cu buton de temperatură
G Mâner
H Cablu reţea cu siguranţă de răsucire

Indicaţii importante de siguranţă

La utilizarea aparatelor electrice trebuie respectate cu strictețe următoarele indicaţii, pentru protecţia contra rănirilor şi electrocutărilor:

Înainte de folosire a aparatului, trebuie citite şi înţelese instrucţiunile de folosire ale acestuia!

- Aparatul se foloseşte exclusiv la formarea ondulărilor.
- Folosiţi aparatul numai în scopul pentru care a fost conceput, specificat în instrucţiunile de utilizare.
- Nu lăsaţi carcasa aparatului la îndemâna copiilor, deoarece există pericol de rănire (pericol de asfixiere!).
- Acest aparat poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani, precum şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experienţă şi/sau de cunoştinţe, sub supraveghere sau sub instruirea asupra folosirii în siguranţă a aparatului şi după ce au fost înţelese pericolele care pot apărea. Se interzice curăţarea şi întreţinerea aparatului din partea copiilor fără supraveghere. Se interzice joaca cu aparatul din partea copiilor.
- Instrucţiunile de folosire trebuie să fie păstrate şi depozitate într-un loc sigur, iar la schimbarea proprietarului sau a noului utilizator, acestea trebuie să fie înmânate împreună cu aparatul.
- Pentru a evita deteriorarea părului, asiguraţi-vă că în păr nu se mai află substanţe chimice de la fixativi sau coloranţi.
- Placa de încălzire şi cleştele sunt fierbinţi în timpul utilizării şi imediat după aceasta. Nu este permis ca plăcile de încălzire fierbinţi să intre în contact cu pielea, pielea capului sau cu ochii!
- Ţineţi în permanenţă plăcile de încălzire şi cleştele la distanţă de suprafeţele sensibile la căldură.
- Nu lăsaţi aparatul nesupravegheat.
- Folosiţi doar curent alternativ indicat pe plăcuţa indicatoare a aparatului.

AVERTISMENT!

- Nu folosiţi aparatul în apropiere de căzi, cabine de duş, sau alte recipiente cu conţinut de apă. De asemenea nu le folosiţi în locuri cu umiditate ridicată. După utilizare, scoateţi aparatul din priză, deoarece apropierea de apă este periculoasă chiar şi cu aparatul oprit.
- Nu atingeţi în nici un caz un aparat electric căzut în apă. Scoateţi imediat ştecărul din priză.
- În cazul în care aparatul cade în apă, acesta nu mai poate fi folosit.
- EVITAŢI complet contactul cu apa sau alte lichide.
- Nu atingeţi niciodată aparatul dacă aveţi mâinile sau picioarele ude.
- Nu folosiţi niciodată aparatul când sunteţi desculţ(ă).

- Ca măsură suplimentară de siguranţă, se recomandă protejarea circuitului electric din baie cu un întrerupător de siguranţă sensibil la curent rezidual (RCD) omologat, cu declanşare la curent nominal maxim 30 mA. Cereţi sfatul instalatorului specializat.
- Scoateţi ştecărul din priză înainte de curăţarea sau repararea aparatului.
- Nu folosiţi niciodată aparatul dacă este defect, căzut pe podea sau dacă cablul este defect. Pentru a evita pericole, cablul deteriorat trebuie schimbat de un centru de service autorizat sau o persoană calificată cu un cablu de schimb original.
- Reparaţi aparatul doar de către un centru de service autorizat şi schimbaţi piesele doar prin piese originale. Este permisă repararea aparatelor electrice numai de către tehnicieni calificaţi în electrotehnică.
- Folosiţi exclusiv accesoriile recomandate de către producător.
- Când scoateţi ştecărul din priză, nu trageţi niciodată de cablul de alimentare sau aparat.
- Nu transportaţi aparatul suspendat de cablul de alimentare şi nu folosiţi cablul ca mâner.
- Nu înfăşuraţi cablul în aparat.
- Ţineţi cablul şi aparatul la distanţă de suprafeţele fierbinţi.
- Nu folosiţi nici depozitaţi aparatul cu cablul răsucit sau îndoit strâns.
- Nu folosiţi niciodată aparatul în medii în care se folosesc aerosoli (spray-uri) sau în care se eliberează oxigen.
- Nu expuneţi prea mult aparatul la temperaturi sub 0°C sau peste +40°C. Evitaţi contactul direct cu razele de soare.
- Aparatul este prevăzut cu izolaţie de protecţie şi antiparazitare. El îndeplineşte cerinţele Directivei UE de compatibilitate electromagnetică 2004/108/CE şi Directiva privind aparatele de joasă tensiune 2006/95/CE.
- Pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare sau contrară acestor instrucţiuni, nu ne asumăm nici o responsabilitate.

Pregătire pentru funcţionare
- Poziţionaţi aparatul prin suportul său rabatabil pe o suprafaţă netedă, plană, nesensibilă la căldură.
- Introduceţi ştecărul în priză.
- Pentru pornire rotiţi butonul de reglare a temperaturii spre dreapta şi setaţi temperatura dorită (120° - 200°C) (fig. 1ⓐ).
- LED-ul roşu clipeşte.
- Astfel aparatul este după circa 5 minute gata de folosire.
- După folosire opriţi aparatul (fig. 1ⓑ). Astfel rotiţi complet butonul de reglare a temperaturii spre stânga. Indicatorul roşu LED trebuie să fie deja oprit.
- Scoateţi ştecărul.
- Lăsaţi aparatul să se răcească.

Strat de ceramică
Ionii negativi au efect antistatic şi protejează părul. Ionii negativi închid stratul superficial „de solzi" al firului de păr şi realizează o suprafaţă netedă, mătăsoasă a părului. Ei păstrează umiditatea naturală a părului şi asigură astfel luciul perfect.

Funcţia IONIC
Aparatul deţine o funcţie IONIC permanentă care permite o stilare frumoasă şi uşoară a părului şi previne o încărcare statică a părului.

Indicaţii pentru o coafură de succes

- Iniţial trebuie întotdeauna efectuat un test cu o şuviţă de păr.
- Împărţiţi părul în şuviţe de circa 2 cm grosime şi 4 cm lăţime.
- Deschideţi cleştele ondulatorului (fig. 2) şi aşezaţi vârful şuviţei pe elementul de încălzire.
- Închideţi cleştele. Menţineţi ondulatorul de mâner şi răsuciţi părul. Răsuciţi părul după dorinţă, fără să atingeţi totuşi pielea capului cu elementul de încălzire. Întindeţi bine părul în timpul ondulării.
- Pentru o ondulare uşoară a părului, lăsaţi şuviţele circa 20 de secunde înfăşurate pe ondulator.
- Părul se va elibera printr-o rotire uşoară a ondulatorului în sens opus învârtirii şuviţei.
- Deschideţi cleştele (fig. 2) şi scoateţi cu grijă ondulatorul din interiorul şuviţei.
- După ce s-au răcit toate şuviţele, părul poate fi pieptănat.

Curăţare şi îngrijire

- Înainte de curăţarea aparatului scoateţi ştecărul din priză şi îl lăsaţi să se răcească.
- Nu scufundaţi aparatul în apă.
- Ştergeţi aparatul numai cu o lavetă moale, eventual uşor umezită.
  Nu folosiţi soluţii sau agenţi abrazivi!

Eliminare în ţările UE

Nu este permisă eliminarea aparatului la gunoiul menajer. În conformitate cu Directiva UE privind evacuarea aparatelor electrice şi electronice, aparatul este preluat de către punctele locale de colectare şi reciclare. Referitor la eliminarea aparatelor electrice şi electronice, aparatul este preluat de către punctele locale de colectare şi reciclare. Eliminarea corectă protejează mediul şi previne posibile efecte dăunătoare asupra omului şi mediului.

Eliminare în ţările non-UE

Vă rugăm să evacuaţi aparatul casat conform normelor de protecţie ale mediului.

Описание на частите

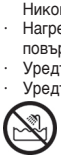
A Студен връх
B Нагревател с керамично покритие
C Щипка
D Поставка
E LED
F Бутон за включване/изключване с регулатор на температурата
G Ръкохватка
H Кабел със защита срещу усукване

Важни указания за безопасност

При ползване на електрически уреди за предпазване от наранявания и от токов удар да се спазват обезателно следните указания:

Преди да се ползва уреда трябва да е прочетено и разбрано цялото упътване!

- Уредът служи предимно за оформяне на къдрици.
- Уредът да се ползва само по посоченото в упътването предназначение.
- Опаковката да не попада в детски ръце, тъй като от това могат да произтекат опасности (опасност от задушаване).
- Този уред може да се ползва от деца над 8 годишна възраст и от лица с ограничени физически, органолептични или психически възможности без опит и знания, само ако са под надзор и са инструктирани как да се ползва безопасно уреда както и за произхождащите от това опасности. Почистването и поддръжката от ползвателя не трябва да се извършва от деца без контрол. Не бива да играят деца с уреда.
- Упътването трябва да се пази, за да може да се чете и по-късно и трябва да се предава на всеки следващ собственик на уреда .
- За да се избегне увреждане на косата, се уверете, че в нея няма други химически препарати освен препарат за къдрене и боя.
- Нагревателят и щипката са много горещи по време на ползване и след употреба. Никога да не се допират до кожа, кожата на главата или до очите!
- Нагревателят и щипката трябва винаги да са надалеко от чувствителни на топлина повърхности.
- Уредът да не действа никога без наблюдение.
- Уредът да се ползва с променлив ток с посоченото на табелката напрежение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Този уред да не се ползва в близост до вани, душ-кабини или до други съдове, съдържащи вода. Също така, да не се ползват на места с висока влажност на въздуха. След всяко ползване да се изключва уредът от контакта, защото близостта на вода е опасна и при изключен уред.
- Паднал във вода уред в никакъв случай да не се пипа. Веднага да се издърпа кабела.
- Ако уредът е паднал във вода, не бива повече да се ползва.
- Обезателно да се ИЗБЯГВА контакт с вода и с други течности.
- Уредът да не се пипа, ако са мокри ръцете или краката.
- Уредът да не се ползва с боси крака.

- Като допълнителна мярка за безопасност се препоръчва в токовия кръг на банята да се постави защита срещу утечен ток (RCD) със ток на задействане не повече от 30 mA. Питайте електроспециалист за съвет.

- Преди почистване и поддръжка да се издърпва кабела от контакта.
- Уредът никога да не се ползва ако е дефектен, след като е падал на пода или ако е повреден кабела. Повреден захранващ кабел може да се подмени с оригинален само от оторизиран сервиз или от лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Ремонтът да се извършва от оторизиран сервизен център при употреба на оригинални резервни части. Електроуреди могат да се ремонтират само от специалисти с електротехническо образование.
- Да се ползват само препоръчани от производителя аксесоари.
- При разсъединяване на уреда никога да не се дърпа за кабела или за уреда.
- Уредът да не се носи за кабела и кабелът да не се ползва за дръжка.
- Кабелът да не се навива около уреда.
- Кабелът и уреда да стоят настрана от горещи повърхности.
- Уредът да не се ползва и съхранява с усукан или прегънат захранващ кабел.
- Уредът да не се ползва в среди, в които се ползват аерозолни продукти (спрей) или се отделя кислород.
- Уредът да не се излага продължително време на температура под 0°C или над +40°C. Да се избягва директно слънчево облъчване .
- Уредът е със защитна изолация и не смущава радиообхвата. Той съответства на директивата на ЕС за електромагнитна поносимост 2004/108/EG и на директивата за ниско напрежение 2006/95/EG.
- Не носим отговорност за щети, нанесени от неправилна употреба, противна на това упътване.

Начин на ползване

- Уредът с поставката да се сложат на гладка, равна, нечувствителна към висока температура повърхност.
- Да се включи кабелът в контакта.
- За да се включи завъртете температурния регулатор на дясно и задайте желаната степен (120° - 200°C) (фиг. 1ⓐ).
- Черният светодиод свети.
- Уредът е готов за работа след около 5 миути.
- След ползване уредът да се изключи (фиг. 1ⓑ). За целта да се завърти температурния регулатор наляво докато щракне. Червеният светодиод трябва да угасне.
- Издърпайте щекера.
- Да се изчака да изстине уредът.

Керамично покритие

Отрицателни йони действат антистатично и предпазват косата. Отрицателни йони затварят люспестия слой и правят косата копринено гладка. Те запазват естествената влажност на косата и така допринасят за оптимален гланц.

ЙОНИК-функция

Уредът има перманентна IONIC-функция, която служи за предпазливо и лесно оформяне на косата и предотвратява статично наелектризиране.

Указания за сполучливи прически

- Винаги първо да се прави проба на отделен кичур.
- Косата де се раздели на 2 cm дебели 4 cm широки кичури.
- Да се отвори щипката (фиг.2) и върхът на кичура да се положи на нагревателя.
- Да се затвори щипката. Машата за къдрене да се хване за дръжките и да се навие косата. Навийте косата по желание, но без да се допира горещата маша до кожата на главата. Да се опъва добре косата.
- При леко чуплива коса задържайте около 20 секунди машата навита.
- С леко завъртане на машата, в посока обратна на навиването, се освобождава косата.
- Да се отвори щипката (фиг.2) и машата да се издърпа внимателно от къдрицата.
- Когато всички къдрици изстинат може да се разреше коста.

Почистване и поддръжка

- Преди почистване на уреда да се издърпа захранващия кабелът и да се изчака да изстине уредът.
- Уредът да не се потапя във вода.
- Уредът да се почиства само с мека, евентуално леко влажна кърпа.
  Да не се ползват разредители и абразивни препарати!

Изхвърляне на отпадъци в страните на ЕС

Уредът не бива да се хвърля в домашния боклук. В рамките на директивата на ЕС за отпадъци от електроуреди и електроника уредът трябва безплатно да бъде приет от комуналните места за събиране или във вторични суровини. Правилното отстраняване служи на опазването на околната среда и предотвратява възможни вредни влияния върху човек и природа.

Изхвърляне на отпадъци в страните извън ЕС

В края на живота на уреда моля отстранете уреда като пазите околната среда според законите.

Наименование деталей

A Ненагреваемый наконечник
B Нагревательный стержень с керамическим покрытием
C Зажим
D Подставка
E Светодиод
F Выключатель с регулятором температуры
G Ручка
H Сетевой кабель с защитой от перекручивания

Важные рекомендации по безопасности

При использовании электрических приборов, в целях собственной безопасности и предотвращения травм и электрических ударов, необходимо соблюдать следующие рекомендации:

Перед эксплуатацией следует полностью прочесть и понять данную инструкцию по использованию!

- Прибор предназначен исключительно для завивки волос.
- Применяйте прибор только в целях, указанных в руководстве по пользованию.
- Не допускайте, чтобы дети играли с упаковкой прибора, так как она представляет опасность (опасность удушья!).
- Данный прибор может быть использован детьми от 8 лет и лицами с недостаточными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом или знаниями только под наблюдением ответственных лиц или же в том случае, если им были разъяснены правила безопасного обращения с прибором и они осознали опасности, исходящие от прибора. Чистка и уход за прибором не должны проводиться детьми без наблюдения взрослых. Нельзя допускать, чтобы они играли с прибором.
- Сохраняйте данную инструкцию для последующего использования и передайте ее вместе с прибором следующему владельцу или пользователю.
- Во избежание повреждения волос проверьте, не остались ли в волосах химические субстанции от средств для химической завивки или окрашивания.
- Во время и непосредственно после использования нагревательный стержень и зажим имеют очень высокую температуру. Никогда не допускайте контакта с кожей, кожей головы или глазами!
- Нагревательный стержень и зажим не должны находиться рядом с термочувствительными поверхностями.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра работающим.
- Подключайте прибор только к сети переменного тока с напряжением, указанным на табличке прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не пользуйтесь прибором возле ванны, душа или других емкостей с водой. Также не пользуйтесь прибором в местах с высокой влажностью воздуха. После каждого использования вынимайте вилку из розетки, так как близость воды представляет опасность даже для выключенного прибора.
- Ни в коем случае не прикасайтесь к электрическому прибору, упавшему в воду.
  Немедленно выньте вилку из розетки.
- В случае падения прибора в воду его дальнейшее использование запрещено.

- НЕ ДОПУСКАЙТЕ контакта прибора с водой или другими жидкостями.
- Никогда не прикасайтесь к прибору, если у вас влажные руки или ноги.
- Никогда не используйте прибор с босыми ногами.

· В качестве дополнительных мер безопасности в силовой контур ванной комнаты рекомендуется встроить устройство защитного отключения (УЗО), настроенного на утечку тока не более чем на 30 мА. Обратитесь за советом к Вашему электрику.
· Перед очисткой или проведением мер по техническому обслуживанию прибора выньте вилку из розетки.
· Не используйте прибор, если он испортился после падения на пол или если поврежден сетевой кабель. Во избежание возникновения опасности поврежденный сетевой кабель разрешено заменять только в авторизованном сервисном центре или квалифицированному специалисту с использованием оригинального нового кабеля.
· Ремонт должен производиться исключительно в уполномоченном сервисном центре и только с использованием комплектующих производителя. Починку электроприбора разрешается проводить только специалистам в области ремонта электротехники.
· Используйте только комплектующие, рекомендованные изготовителем.
· Выключая прибор, никогда не тяните за сетевой кабель или за сам прибор.
· Не держите прибор за сетевой кабель при переноске или при пользовании.
· Не обматывать сетевой кабель вокруг прибора.
· Не допускайте соприкосновения прибора и сетевого кабеля с горячими поверхностями.
· Не храните и не используйте прибор с перекрученным или заломленным сетевым кабелем.
· Никогда не используйте прибор, если вблизи применяются аэрозольные распылители (спреи), или происходит выделение кислорода.
· Не допускайте воздействия на прибор в течение продолжительного времени температур ниже 0 °C или выше +40 °C. Не допускайте действия прямых солнечных лучей.
· Прибор имеет надежную электроизоляцию и не создает радиопомех. Прибор соответствует требованиям директивы ЕС по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС и директивы о низком напряжении 2006/95/ЕС.
· При повреждениях из-за использования не по назначению или с нарушением данных инструкций мы ответственности не несем.

Эксплуатация

· Поставьте прибор с откинутой подставкой на ровную, гладкую поверхность, не чувствительную к теплу.
· Вставьте сетевую вилку в розетку.
· Для того чтобы включить прибор, поверните регулятор температуры направо и задайте необходимую температуру (120° - 200°C) (рис. 1ⓐ).
· Красный светодиод светится.
· По прошествии 5 минут прибор готов к эксплуатации.
· После использования выключите прибор (рис. 1ⓑ). Для этого поверните регулятор температуры налево до фиксации. Красный светодиодный индикатор не должен светиться.
· Выньте сетевую вилку из розетки.
· Дайте прибору остыть.

КЕРАМИЧЕСКОЕ покрытие
Отрицательные ионы оказывают антистатическое действие, щадящее волосы. Отрицательные ионы закрывают чешуйчатый слой волос, отчего поверхность волоса становится гладкой и шелковистой. Они сохраняют естественную влагу волос и придают им особенный блеск.

Функция ИОНИЗАЦИИ
Прибор обладает функцией непрерывной ионизации, обеспечивая щадящую и простую укладку волос и предотвращая возникновение статического заряда.

Рекомендации по укладке
- Всегда необходимо сначала сделать пробную завивку на одной пряди волос.
- Разделите волосы на пряди толщиной около 2 см и шириной около 4 см.
- Раскройте щипцы (рис. 2) и поместите на нагревательный стержень конец пряди волос.
- Закройте щипцы. Держите плойку за ручку и наматывайте волосы в соответствии с задуманной завивкой. Не прикасайтесь горячими щипцами к коже головы. Следите за тем, чтобы волосы были хорошо натянуты.
- Чтобы добиться эффекта легкой завивки, удерживайте волосы в щипцах в течение 20 секунд.
- Путем легкого поворота щипцов против направления завивки волосы освобождаются.
- Откройте щипцы (рис. 2) и осторожно вытяните их из локона.
- После того как все локоны остынут, волосы можно расчесать.

Очистка и уход
- Перед чисткой прибора необходимо извлечь вилку из розетки и дать прибору остыть.
- Не опускайте прибор в воду!
- Протирайте прибор только мягкой, при необходимости слегка влажной тряпкой. Не используйте для чистки растворители и абразивные чистящие средства!

Утилизация в странах ЕС

Прибор нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. В рамках правил стран ЕС об утилизации электрических и электронных приборов, прибор принимается бесплатно в местных сборных пунктах и пунктах приема мусора для вторичной переработки. Надлежащая утилизация способствует защите природы и предотвращает возможные вредные воздействия на человека и окружающую среду.

Утилизация в странах, не относящихся к ЕС
По окончанию срока службы утилизируйте прибор без нанесения вреда окружающей среде и в соответствии с законодательными предписаниями.

Позначення деталей
A Холодний наконечник
B Нагрівальний стрижень із керамічним покриттям
C Щипці
D Підставка
E Індикатор
F Вимикач із регулятором температури
G Ручка
H Мережевий кабель із захистом від провертання

Важливі вказівки з безпеки
Щоб убезпечити себе від травм та електричних ударів, при користуванні електричними пристроями завжди дотримуйтеся наступних вказівок:

Перед тим як користуватися пристроєм, дуже уважно прочитайте інструкцію з його використання до кінця!
- Пристрій призначений виключно для завивання волосся.
- Використовуйте пристрій тільки за призначенням, для виконання робіт, вказаних в інструкції з використання.
- Не дозволяйте дітям бавитися з упаковкою, оскільки це може бути небезпечно (ризик задушення).
- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями за умови, що вони перебувають під наглядом чи отримали вказівки щодо безпечного користування пристроєм і розуміють усі пов'язані з цим ризики. Діти можуть займатися чищенням і технічним обслуговуванням пристрою тільки під наглядом дорослої особи. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
- Зберігайте інструкцію з використання і за потреби звертайтеся до неї у майбутньому. Передавайте інструкцію кожному наступному власнику чи користувачу пристрою.
- Щоб уникнути пошкодження волосся, переконайтеся, що у ньому відсутні хімічні речовини, які могли залишитися після перманенту або фарбування.
- Під час використання й одразу після його завершення нагрівальний стрижень і щипці мають високу температуру. Не торкайтеся до шкіри на голові та інших частинах тіла або до очей!
- Тримайте нагрівальний стрижень на безпечній відстані від чутливих до нагрівання поверхонь.
- Не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Пристрій призначений для використання тільки від джерела змінного струму з напругою, що вказана на інформаційній табличці.

УВАГА!
- Не використовуйте пристрій поблизу від ванни, душу та інших ємностей, що містять воду. Також забороняється користуватися пристроєм у місцях з високою вологістю повітря. Після використання витягніть штекер із розетки, оскільки близькість до води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнений.
- У жодному разі не торкайтеся електричного пристрою, якщо той упав у воду. Одразу витягніть штекер із розетки.
- Забороняється користуватися пристроєм, якщо він падав у воду.

- Повністю УНИКАЙТЕ контакту з водою та іншими рідинами.
- Не торкайтеся пристрою, коли у вас мокрі руки або ноги.
- Не користуйтеся пристроєм з босими ногами.

· У якості додаткового заходу безпеки рекомендується передбачити в електричному контурі ванної кімнати автомат захисту від струму пошкодження з номінальним струмом відключення не більше 30 мА. Порадьтеся з електриком.
· Перед чищенням або техобслуговуванням пристрою витягайте штекер із розетки.
· Не користуйтеся пристроєм, якщо він пошкоджений чи упав на підлогу, а також при пошкодженні мережевого кабелю. Для безпечної заміни пошкодженого мережевого кабелю на оригінальний запасний кабель звертайтеся до фірмового сервісного центру чи спеціаліста аналогічної кваліфікації.
· Ремонт слід виконувати тільки в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запчастин. Ремонтувати електричні пристрої дозволяється тільки спеціалістам, які мають електротехнічну освіту.
· Використовуйте тільки приладдя, рекомендоване виробником.
· При відключенні від розетки не тягніть за мережевий кабель або за сам пристрій.
· Не носіть пристрій, тримаючи його за мережевий кабель; не використовуйте кабель у якості ручки.
· Не намотуйте мережевий кабель навколо пристрою.
· Тримайте мережевий кабель і пристрій якнайдалі від гарячих поверхонь.
· Не зберігайте і не використовуйте пристрій з перекрученим або перегнутим мережевим кабелем.
· Не користуйтеся пристроєм у середовищі, де застосовуються аерозолі (спреї) чи відбувається виділення кисню.
· Не тримайте пристрій тривалий час при температурах нижче 0°C чи вище +40°C. Уникайте прямих сонячних променів.
· Пристрій має електроізоляцію і захищений від радіоперешкод. Він відповідає вимогам Директиви ЄС щодо електромагнітної сумісності 2004/108/EG і Директиви ЄС щодо регулювання низької потужності 2006/95/EG.
· Компанія не несе відповідальності за пошкодження, які є результатом неналежного використання пристрою або порушення цієї інструкції з використання.

Використання

· Розкладіть підставку й поставте пристрій на рівну, горизонтальну, не чутливу до нагрівання поверхню.
· Вставте штекер у розетку.
· Для увімкнення поверніть регулятор температури вправо і виберіть температурний режим (120-200°C) (мал. 1ⓐ).
· Загориться червоний індикатор.
· Через 5 хвилин пристрій буде готовий до використання.
· Після використання вимкніть пристрій (мал. 1ⓑ). Для цього повернуть регулятор температури до упору вліво. Червоний індикатор повинен погаснути.
· Витягніть штекер із розетки.
· Зачекайте, поки пристрій охолоне.

Керамічне покриття
Негативні іони справляють антистатичну дію і вберігають волосся від пошкодження. Вони закривають лускатий шар волосся, створюючи гладку, шовковисту поверхню. Також вони утримують природну вологу волосся і надають йому чудового блиску.

Функція IONIC
Пристрій підтримує постійну функцію IONIC, яка забезпечує дбайливий догляд за волоссям, допомагає робити зачіску та усуває статичний заряд із волосся.

Вказівки щодо укладання волосся
- Спочатку обов'язково поекспериментуйте з окремим пасмом волосся.
- Розділіть волосся на пасма товщиною приблизно 2 см і шириною 4 см.
- Відкрийте щипці пристрою (мал. 2) і покладіть край пасма на стрижень.
- Закрийте щипці. Тримаючи плойку за ручку, намотайте на неї волосся. Намотуйте волосся таким чином, щоб гарячий стрижень не торкався до шкіри на голові. Волосся має бути туго натягнене.
- Для легкої завивки потримайте пасмо на нагрівальному стрижні приблизно 20 секунд.
- Щоб звільнити пасмо, обережно обертайте стрижень у протилежному напрямку.
- Відкрийте щипці (мал. 2) й обережно витягніть нагрівальний стрижень із волосся.
- Коли локони охолонуть, волосся можна розчісувати.

Чищення та догляд
- Перед чищенням витягніть штекер із розетки і зачекайте, поки пристрій охолоне.
- Не занурюйте пристрій у воду.
- Протирайте пристрій м'якою, за необхідності злегка зволоженою ганчіркою.
  Не використовуйте розчинники та засоби для чищення!

Утилізація в країнах ЄС

Не викидайте пристрій разом із побутовим сміттям. Відповідно до Директиви ЄС щодо утилізації електронного й електричного обладнання пристрій можна безкоштовно здати до комунальних пунктів збору та вторинної переробки. Належна утилізація сприяє захисту природи й допомагає запобігати можливому шкідливому впливу на людину та навколишнє середовище.

Утилізація в інших країнах
Після закінчення терміну служби утилізуйте пристрій з урахуванням вимог захисту навколишнього середовища і норм діючого законодавства.

Περιγραφή των εξαρτημάτων
A Ψυχρό άκρο
B Θερμαντική ράβδος με κεραμική επίστρωση
C Λαβίδα
D Βάση τοποθέτησης
E LED
F Διακόπτης ON/OFF με θερμοστάτη
G Λαβή
H Καλώδιο τροφοδοσίας με ασφάλεια συστροφής

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας
Για την αποφυγή τραυματισμών και ηλεκτροπληξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε οι παρακάτω υποδείξεις:

Πριν από τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να έχετε διαβάσει και κατανοήσει καλά τις οδηγίες χρήσης!
· Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το σχηματισμό μπουκλών.
· Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης και είναι σύμφωνος με τις προδιαγραφές.
· Κρατήστε τη συσκευασία της συσκευής μακριά από παιδιά, δεδομένου ότι μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για αυτά (κίνδυνος ασφυξίας!).
· Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από πλευράς του χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Δεν επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
· Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές αργότερα, και παραδώστε τις σε κάθε επόμενο ιδιοκτήτη ή χρήστη της συσκευής.
· Για να αποφύγετε την καταστροφή των μαλλιών, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν απομείνει στα μαλλιά σας χημικές ουσίες από περμανάντ ή βαφές.
· Η θερμαντική ράβδος και η λαβίδα έχουν πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της χρήσης και αμέσως μετά. Μην τη φέρνετε ποτέ σε επαφή με το δέρμα, το τριχωτό της κεφαλής ή τα μάτια!
· Διατηρείτε πάντα τη θερμαντική ράβδο και τη λαβίδα μακριά από επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα.
· Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί ποτέ χωρίς επίβλεψη.
· Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί αποκλειστικά με εναλλασσόμενο ρεύμα, με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
· Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες ή δοχεία που περιέχουν νερό. Επίσης, μην τη χρησιμοποιείτε σε χώρους με μεγάλη υγρασία. Μετά από κάθε χρήση, τραβήξτε το φις από την πρίζα, καθώς, ακόμα και εκτός λειτουργίας, η συσκευή αποτελεί κίνδυνο όταν βρίσκεται κοντά σε νερό.
· Σε καμία περίπτωση μην αγγίζετε μια ηλεκτρική συσκευή που έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε αμέσως το φις.
· Αν η συσκευή πέσει στο νερό, δεν επιτρέπεται να ξαναχρησιμοποιηθεί.
· ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ οπωσδήποτε την επαφή με το νερό ή άλλα υγρά.

- Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή, όταν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι υγρά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ξυπόλυτοι τη συσκευή.

· Ως πρόσθετο μέτρο ασφάλειας συνιστάται η εγκατάσταση μιας εγκεκριμένης διάταξης προστασίας κατά του ρεύματος διαρροής (RCD) με μέγιστη τιμή ρεύματος απελευθέρωσης 30mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου. Ζητήστε τη συμβουλή του ηλεκτρολόγου σας.
· Βγάλτε το φις από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
· Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή αν παρουσιάζει βλάβες στη λειτουργία, αφότου έχει πέσει στο δάπεδο ή αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο. Αν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά, θα πρέπει να γίνει αντικατάστασή του με γνήσιο ανταλλακτικό καλώδιο, μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή από άτομο με αντίστοιχη εκπαίδευση, για την αποφυγή κινδύνων.
· Οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις και με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να επισκευάζονται αποκλειστικά από καταρτισμένους ηλεκτροτεχνίτες.
· Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
· Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας ή την ίδια τη συσκευή.
· Για να μεταφέρετε τη συσκευή, μην την κρατάτε από το καλώδιο τροφοδοσίας και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή.
· Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
· Κρατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας και τη συσκευή μακριά από θερμές επιφάνειες.
· Μη φυλάσσετε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με στριμμένο ή τσακισμένο καλώδιο τροφοδοσίας.
· Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου γίνεται χρήση αερολυμάτων (σπρέι) ή απελευθερώνεται οξυγόνο.
· Μην εκθέτετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C και πάνω από +40°C. Αποφεύγετε την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
· Η συσκευή διαθέτει μόνωση ασφαλείας και καταστολή ραδιοπαρεμβολών. Η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής Οδηγίας περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2004/108/ΕΚ και συμμορφώνεται με την Οδηγία περί χαμηλής τάσης 2006/95/ΕΚ.
· Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που προκλήθηκαν από μη προσήκουσα χρήση ή μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης.

Λειτουργία

· Τοποθετήστε τη συσκευή με ξεδιπλωμένη τη βάση τοποθέτησης πάνω σε λεία, επίπεδη επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα.
· Βάλτε το φις στην πρίζα.
· Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, περιστρέψτε προς τα δεξιά τον επιλογέα θερμοκρασίας και ρυθμίστε την επιθυμητή βαθμίδα θερμοκρασίας (120° - 200°C) (εικ. 1ⓐ).
· Η κόκκινη LED ανάβει.
· Η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία μετά από περ. 5 λεπτά.
· Μετά τη χρήση απενεργοποιήστε τη συσκευή (εικ. 1ⓑ). Προκειμένου να απενεργοποιηθεί η συσκευή, περιστρέψτε τον επιλογέα θερμοκρασίας τέρμα αριστερά μέχρι να ασφαλίσει. Η κόκκινη LED πρέπει να σβήσει.
· Βγάλτε το φις.
· Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

ΚΕΡΑΜΙΚΗ επίστρωση
Τα αρνητικά ιόντα έχουν δράση αντιστατική και προστατευτική για τα μαλλιά. Τα αρνητικά ιόντα περιβάλλουν τις φολίδες της τρίχας και επιτυγχάνουν λεία, μεταξένια επιφάνεια. Φυλακίζουν τη φυσική υγρασία των μαλλιών και προσφέρουν ασύγκριτη λάμψη.

Λειτουργία IONIC
Η συσκευή διαθέτει μόνιμη λειτουργία IONIC που επιτρέπει πιο εύκολο φορμάρισμα χωρίς να ταλαιπωρεί τα μαλλιά και τα προστατεύει από το στατικό ηλεκτρισμό.

Συμβουλές για επιτυχημένο styling
- Συνιστάται να κάνετε πάντα πρώτα μια δοκιμή σε μια τούφα μαλλιών.
- Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες πάχους περ. 2 cm και πλάτους 4 cm.
- Ανοίξτε τη λαβίδα της συσκευής (εικ. 2) και τοποθετήστε την άκρη της τούφας πάνω στο ψαλίδι.
- Κλείστε τη λαβίδα. Κρατήστε το ψαλίδι για μπούκλες από τις λαβές και τυλίξτε την τούφα. Τυλίξτε τα μαλλιά με όποιον τρόπο επιθυμείτε, χωρίς όμως να ακουμπήσετε το καυτό ψαλίδι στο δέρμα της κεφαλής. Προσέξτε ώστε τα μαλλιά να τεντώνονται.
- Εάν τα μαλλιά σας είναι σπαστά, αφήστε την τούφα περίπου 20 δευτερόλεπτα τυλιγμένη στη θερμαντική ράβδο.
- Με μία μικρή περιστροφή της θερμαντικής ράβδου αντίθετα προς τη φορά τυλίγματος τα μαλλιά ελευθερώνονται.
- Ανοίξτε τη λαβίδα (εικ. 2) και τραβήξτε προσεχτικά τη θερμαντική ράβδο από την μπούκλα.
- Όταν κρυώσουν όλες οι μπούκλες μπορείτε να χτενίσετε τα μαλλιά.

Καθαρισμός και φροντίδα
- Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, βγάλτε την από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό.
- Καθαρίστε τη συσκευή με μαλακό και ενδεχομένως ελαφρά υγρό πανί.
  Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα και απορρυπαντικά σε σκόνη!

Απόρριψη στις χώρες της ΕΕ

Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Στα πλαίσια της οδηγίας της ΕΕ σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, η συσκευή παραλαμβάνεται χωρίς πρόσθετη επιβάρυνση από τις κοινοτικές υπηρεσίες συλλογής απορριμμάτων ή ανακύκλωσης. Η προσήκουσα απόρριψη συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και αποτρέπει την εμφάνιση πιθανών βλαβερών επιδράσεων στον άνθρωπο και το περιβάλλον.

Απόρριψη στις χώρες εκτός ΕΕ
Παρακαλούμε να απορρίπτετε τη συσκευή μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της κατά τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις.

أسماء الأجزاء المكونة

A رأس بارد
B قضيب تسخين مطلي بالسيراميك
C مشبك
D مسند
E مؤشر ضوئي
F زر تشغيل/إيقاف مع معدل للحرارة
G مقبض
H كبل طاقة مزود بحماية ضد الالتواء

تعليمات وقائية هامة

يرجى احترام التعليمات التالية عند استعمال الأجهزة الكهربائية لتجنب التعرض للإصابات الجسدية والصعقات الكهربائية:

قبل استخدام الجهاز، احرصوا على قراءة التعليمات التالية وتأكدوا من استيعاب مضمونها!

- لا تستعملوا الجهاز إلا لتجعيد الشعر.
- لا ينبغي استعمال الجهاز إلا وفقاً للغرض المذكور وحسب التعليمات المتضمنة في دليل المستخدم.
- يجب حفظ مواد تغليف الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال لأن ذلك قد يشكل خطراً على سلامتهم (خطر الاختناق!).
- يسمح باستخدام الجهاز من طرف الأطفال الذين يبلغ عمرهم 8 سنوات أو أكثر والأشخاص الذين يعانون من قدرات جسدية أو حسية أو ذهنية محدودة أو الذين يفتقرون للخبرة المطلوبة و/أو المعارف اللازمة إذا تمت مراقبتهم أو إرشادهم للطريقة السليمة لاستعمال الجهاز وبعد استيعابهم للمخاطر المرافقة للاستخدام. يحظر تنظيف وصيانة الجهاز من طرف الأطفال في حالة عدم تواجدهم تحت أية مراقبة. احرصوا على ألا يلعب الأطفال بالجهاز.
- احتفظوا بدليل المستخدم لمراجعته عند الضرورة وتأكدوا من تسليمه للشخص الذي سيمتلكه أو يستخدمه بعدكم.
- لتفادي أية أضرار أو تلف قد يصيب الشعر، تأكدوا من عدم تبقي أي مواد كيميائية قد تكون قد استعملت من قبل للحصول على تموجات دائمة أو صيغات لتلوين الشعر.
- خلال فترة الاستعمال و مباشرة بعد ذلك، تكون حرارة قضيب التسخين والمشبك جد مرتفعة. احرصوا حرصاً تاماً على تجنب الاتصال المباشر بين القضيب الساخن والجلد وجلد الرأس أو العينين!
- احرصوا على إبقاء قضيب التسخين والمشبك بمنأى عن المناطق الحساسة للحرارة.
- لا تتركوا الجهاز أبداً بدون مراقبة إذا كان مُشغّلاً.
- احرصوا على ربط الجهاز بمصدر تيار متردد (AC) وانتبهوا إلى قيمة الجهد الإسمي المذكورة على لوحة الهوية.

تنبيه!

- احرصوا على أن يبقى الجهاز بمنأى عن أحواض الاستحمام والدش والأواني الممتلئة بالماء. تجنبوا استخدام الجهاز بالأماكن التي تتميز بدرجة رطوبة عالية. انزعوا القابس من مصدر التيار الكهربائي مباشرة بعد استعمال الجهاز ذلك أن تواجد الجهاز قرب الماء يشكل خطراً حتى وإن كان متوقفاً عن العمل.
- احرصوا على عدم لمس الأجهزة الكهربائية في حال وقوعها بالماء. افصلوا القابس فوراً عن مصدر التيار الكهربائي في حال وقوع ذلك.
- لا تستعملوا الجهاز في حال وقوعه في الماء أو سقوطه على الأرض.
- تجنبوا اتصال الجهاز بالماء أو أي نوع آخر من السوائل.

- لا تلمسوا الجهاز إذا كانت أيديكم أو أقدامكم مبتلة.
- لا تستعملوا الجهاز إذا كانت أقدامكم حافية.

· لضمان المزيد من الحماية و الأمان، يُنصَح بتركيب قاطع دورة (RCD) ذو تيار إعتاق لا يتجاوز قدره 30 ملي أمبير بالدائرة الكهربائية في الحمام. يرجى التوجه إلى تقني متخصص للحصول على المزيد المعلومات بهذا الشأن.

· انزعوا القابس قبل الشروع في تنظيف أو صيانة الجهاز.

· لا ينبغي استعمال هذا الجهاز إذا تعرض للتلف أو في حالة سقوطه أرضاً أو إذا كان كبل الطاقة تالفاً. في حالة تلف كبل الوصل، يجب استبداله بكبل أصلي آخر من طرف مركز مرخص لخدمة الزبائن أو من طرف شخص آخر ذو تكوين ملائم، وذلك لتجنب أي أخطار محتملة.

· لا يُسمح بالقيام بأعمال الصيانة إلا لتقنيي مراكز الصيانة المعترف بها، كما لا يسمح باستعمال أي قطع أخرى مُغايرة للقطع الأصلية. لا ينبغي إصلاح الأجهزة الكهربائية إلا من طرف تقنيين ذوي تكوين ملائم بمجال الكهرباء والإلكترونيك.

· لا تستخدموا أي لوازم أو ملحقات أخرى غير تلك التي ينصح الصانع باستعمالها.

· عند فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي، احرصوا على عدم سحب كبل الطاقة أو الجهاز بنفسه.

· احرصوا على عدم حمل الجهاز من خلال كبل الطاقة ولا تستعملوا الكبل كمقبض.

· لا تقوموا بلَيِّ الكبل حول الجهاز.

· احرصوا على إبقاء كبل الطاقة بعيداً عن أيّ مساحة أو منطقة ساخنة.

· تأكدوا من أن كبل الطاقة غير مُلتو أو مَطويّ عند استعمال الجهاز أو الاحتفاظ به في مكان ما.

· لا تستعمل الجهاز في أماكن استخدام الرشاشات (بخاخات) أو إطلاق الأوكسجين.

· لا تستخدموا الجهاز لمدة طويلة في الأماكن التي تقل فيها درجة الحرارة عن 0 درجة سلسيوس أو تفوق 40 درجة سلسيوس. تجنبو تعرض الجهاز بشكل مباشر لأشعة الشمس.

· هذا الجهاز يتوفر على حماية عازلة ولا يصدر أي ضوضاء لاسلكية. تتطابق مواصفات هذا الجهاز مع معايير وتعليمات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي EG/2004/108 والفولتية المنخفضة EG/2006/95.

· ضمانتنا لا تغطي أي ضرر ناجم عن الاستعمال غير المناسب للجهاز أو عن عدم احترام التعليمات المتضمنة في هذه الورقة.

استعمال الجهاز

· ضعوا مسند الجهاز وهو منغلق على سطح مستقيم وناعم مقاوم للحرارة.

· أدخلوا القابس في مأخذ التيار الكهربائي.

· لتشغيل الجهاز، قوموا بإدارة معدل الحرارة الدوار إلى اليمين ثم اضبطوا مستوى الحرارة المطلوب (120°C - 200°C) كما هو موضح في الصورة ⓐ 1.

· بعد القيام بذلك، سوف يضيء المؤشر الضوئي الأحمر.

· يصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام بعد مرور 5 دقائق تقريباً.

· أطفؤوا الجهاز بعد الانتهاء من استخدامه (الصورة التوضيحية ⓑ 1). للقيام بذلك، قوموا بإدارة معدل الحرارة الدوار إلى اليسار إلى أن يصل للوضع النهائي. بعد بذلك، يجب أن ينطفئ المؤشر الضوئي الأحمر.

· اسحبوا القابس من مصدر التيار الكهربائي.

· اتركوا الجهاز يبرد بعد ذلك.

طلاء السيراميك

الأيونات السلبية تملك مفعولاً مضاداً للسكون (تراكم الكهرباء الساكنة) و حامياً للشعر. كما تقوم بإغلاق جُليدة الشعرة (cuticle) لتمنح بذلك مظهراً ناعماً و حريرياً لسطح الشعر. ويساهم الحفاظ على الرطوبة الطبيعية للشعر في الحصول على لمعان رائع وبريق جذاب.

وظيفة IONIC

يتوفر الجهاز على وظيفة IONIC الدائمة التي تسمح بتصفيف الشعر بشكل سهل وآمن مع الحيلولة دون تجمع شحنة كهربائية ساكنة على سطح الشعر.

للحصول على تصفيف سلس

- جربوا دائماً خصلة شعر واحدة قبل الشروع بالعملية بشكل تام.
- قسموا الشعر إلى أجزاء يبلغ سمكها 2 سم وعرضها 4 سم.
- افتحوا مشبك الجهاز (الصورة رقم 2) وضعوا طرف خصلة الشعر على القضيب.
- تغلق بعد ذلك كماشة الجهاز ويمسك قضيب التجعيد من المقابض ثم قم بلف الشعر حسب الرغبة ولكن دون أن يمس القضيب الساخن فروة الرأس. يجب أن يكون سحب الشعر بشدّة.
- للحصول على شعر ذو خصلات خفيفة، دعوا الخصلات ملفوفة على قضيب التسخين لمدة حوالي 20 ثانية.
- لتحرير خصلة الشعر من جديد، قوموا بإدارة الجهاز في الاتجاه المعاكس لاتجاه اللف الأصلي.
- افتحوا المشبك (الصورة رقم 2) وحرروا الجهاز بحذر من خصلة الشعر.
- انتظروا إلى أن تبرد الخصلات قبل الشروع في مشط الشعر.

تنظيف وصيانة الجهاز

- اسحبوا القابس و اتركوا الجهاز يبرد قبل الشروع بالتنظيف.
- لا تغطسوا الجهاز في الماء.
- لا تنظفوا الجهاز إلا باستعمال قطعة قماش ناعمة و مبللة قليلاً. لا تستعملوا أي مواد مذيبة أو مصنفرة!

للتخلص من الجهاز بدول الاتحاد الأوربي

يحظر رمي الجهاز مع باقي النفايات المنزلية. توجيه الاتحاد الأوربي المتعلق بالأجهزة الكهربائية و الإلكترونية يسمح لكم بالتخلص مجانياً من الجهاز بواحدة من نقاط جمع الأجهزة التابعة للبلدية أو بمركز من مراكز إعادة تدوير النفايات. التخلص من الجهاز بشكل مناسب يحافظ على البيئة ويحول دون تعرض الإنسان والبيئة لأي أضرار محتملة.

التخلص من الجهاز بالدول المتواجدة خارج نطاق الاتحاد الأوربي

يرجى التخلص من الجهاز بعد انتهاء مدة استعماله بشكل يحافظ على البيئة و يتوافق مع المعايير القانونية السارية في هذا المجال.

4431-1001 · 12/2012